



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Специального  
комитета по вопросу о ходе  
осуществления Декларации о  
предоставлении независимости  
колониальным странам и  
народам за 2002 год**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 23 (A/57/23)

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 23 (A/57/23)

**Доклад Специального комитета по  
вопросу о ходе осуществления  
Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам  
и народам за 2002 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2003



### *Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Данный текст доклада Специального комитета представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/57/23 (Part I) от 8 июля 2002 года, содержащий главы I и II; A/57/23 (Part II) от 8 июля 2002 года и добавление к нему от 20 ноября 2002 года, содержащие главы III–XIII; и A/57/23 (Part III) от 8 июля 2002 года, содержащий главу XIII.

[8 января 2003 года]

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо . . . . .		vi
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета . . . . .	1–100	1
А. Учреждение Специального комитета . . . . .	1–14	1
В. Открытие заседаний Специального комитета в 2002 году и выборы должностных лиц . . . . .	15–16	6
С. Организация работы . . . . .	17–21	6
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов . . . .	22–27	7
Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации	28–37	8
F. Рассмотрение других вопросов . . . . .	38–59	13
1. Вопросы, касающиеся малых территорий . . . . .	38–40	13
2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации . . . . .	41–42	13
3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений . . . . .	43–44	13
4. План конференций . . . . .	45–47	14
5. Контроль и ограничение объема документации . . . . .	48	15
6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета . . . . .	49–53	15
7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета . . . . .	54	16
8. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий . . . . .	55	16
9. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций . . . .	56	16
10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее . . . . .	57–58	17
11. Другие вопросы . . . . .	59	17
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями . . . .	60–70	17
1. Экономический и Социальный Совет . . . . .	60	17
2. Комиссия по правам человека . . . . .	61–62	18

3.	Комитет по ликвидации расовой дискриминации . . . . .	63	18
4.	Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций . . . . .	64–65	18
5.	Организация африканского единства . . . . .	66	19
6.	Карибское сообщество . . . . .	67	19
7.	Южнотихоокеанский форум . . . . .	68	19
8.	Движение неприсоединившихся стран . . . . .	69	19
9.	Неправительственные организации . . . . .	70	19
H.	Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ . . . . .	71–73	19
1.	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	71–72	19
2.	Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	73	20
I.	Обзор работы . . . . .	74–81	20
J.	Будущая деятельность . . . . .	82–98	21
K.	Завершение работы сессии 2002 года . . . . .	99–100	26
	Приложение		
	Список документов Специального комитета, 2002 год . . . . .		27
II.	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма . . . . .	101–110	32
	Приложение		
	Тихоокеанский международный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, состоявшийся 14–16 мая 2002 года в Нади, Фиджи . . . . .		34
III.	Распространение информации о деколонизации . . . . .	111–118	72
IV.	Вопрос о направлении в территории выездных миссий . . . . .	119–127	72
V.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий . . . . .	128–135	75
VI.	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением . . . . .	136–142	76
VII.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	143–150	77
VIII.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	151–156	78
IX.	Восточный Тимор, Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара . . . . .	157–181	79
A.	Восточный Тимор . . . . .	160–162	79
B.	Гибралтар . . . . .	163–170	79

---

С.	Новая Каледония . . . . .	171–176	80
D.	Западная Сахара . . . . .	177–181	80
X.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов. . . . .	182–194	81
XI.	Токелау . . . . .	195–207	83
XII.	Фолклендские (Мальвинские) острова . . . . .	208–219	84
XIII.	Рекомендации . . . . .		87
A.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. . . . .		87
B.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий . . . . .		88
C.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. . . . .		91
D.	Вопрос о Новой Каледонии. . . . .		96
E.	Вопрос о Токелау. . . . .		98
F.	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне. . . . .		101
A.	Общие положения. . . . .		101
B.	Отдельные территории . . . . .		107
G.	Распространение информации о деколонизации . . . . .		119
H.	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением . . . . .		121

---

## Препроводительное письмо

9 сентября 2002 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 56/74 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года. Доклад охватывает работу Специального комитета в 2002 году.

*(Подпись)* Эрл Стивен **Хантли**

Председатель Специального комитета по вопросу  
о ходе осуществления Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам и народам

Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## **Глава I**

### **Учреждение, организация и деятельность Специального комитета**

#### **A. Учреждение Специального комитета**

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Специальному комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.

2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета<sup>1</sup>, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила членский состав Специального комитета путем добавления семи новых членов. Она предложила Специальному комитету «продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости».

3. На той же сессии в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XSII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея постановила распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. На своей восемнадцатой сессии в резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета<sup>2</sup> принимала резолюцию о продлении мандата Специального комитета.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/52/38.*

<sup>2</sup> См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой — пятидесяти шестой сессиях. Самый последний см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23)*; и там же, *пятьдесят шестая сессия, Добавление № 23 (A/56/23)*.

6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами принятия Декларации Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие комплекс рекомендаций по содействию скорейшему осуществлению Декларации.

7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобрила в качестве плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1). План, в частности, содержал следующие положения:

«22. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляющими державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

с) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

23. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

24. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует предпринять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации».

8. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1) плана действий, обновляемого по мере необходимо-

сти и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Обновленный план действий содержится в приложении к докладу Генерального секретаря (A/56/61).

9. На своей пятьдесят шестой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета<sup>3</sup> Генеральная Ассамблея 10 декабря 2001 года приняла резолюцию 56/74, в которой она, в частности:

«5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 2001 году, в том числе намеченную на 2002 год программу работы<sup>4</sup>;

...

8. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии;

б) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

с) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе путем направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

д) завершить разработку до конца 2002 года на конкретной основе конструктивной программы работы в связи с самоуправляющимися территориями для содействия осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

ф) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23).

<sup>4</sup> См. A/56/23 (Part I), глава I, раздел J. Окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23.

содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий<sup>5</sup>;

...

14. вновь подтверждает, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территории;

15. призывает те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2002 году».

10. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также десять других резолюций и три решения, касающиеся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других имеющих отношение к работе Специального комитета резолюций, в которых Ассамблея поставила перед Специальным комитетом конкретные задачи, связанные с этими территориями и пунктами. Эти решения перечислены ниже.

## 1. Резолюции, консенсус и решения, касающиеся конкретных территорий

### Резолюции

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Западная Сахара	56/69	10 декабря 2001 года
Новая Каледония	56/70	10 декабря 2001 года
Токелау	56/71	10 декабря 2001 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов	56/72 А и В	10 декабря 2001 года

### Решения

<i>Территория</i>	<i>Решение №</i>	<i>Дата принятия</i>
Фолклендские (Мальвинские) острова	56/410	26 ноября 2001 года
Гибралтар	56/421	10 декабря 2001 года

<sup>5</sup> См. резолюцию 2911 (XXVII).

## 2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	56/65	10 декабря 2001 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	56/66	10 декабря 2001 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	56/67	10 декабря 2001 года
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	56/68	10 декабря 2001 года
Распространение информации о деколонизации	56/73	10 декабря 2001 года

## 3. Решения, касающиеся других вопросов

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	56/420	10 декабря 2001 года

11. На своем 62-м пленарном заседании 26 ноября 2001 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах», и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии (см. решение 56/410).

12. На своем 95-м пленарном заседании 1 мая 2002 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/282, в которой она, в частности, постановила исключить Восточный Тимор из перечня самоуправляющихся территорий по получении им независимости.

## 4. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

13. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/АС.109/2002/L.1).

## 5. Членский состав Специального комитета

14. По состоянию на 1 января 2002 года в состав Специального комитета входили следующие 23 члена: Антигуа и Барбуда, Боливия, Венесуэла, Гренада, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мали, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гви-

нея, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Тунис, Фиджи, Чили, Эфиопия.

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 2002 году, содержится в документе A/AC.109/2002/INF/1.

## **В. Открытие заседаний Специального комитета в 2002 году и выборы должностных лиц**

15. На 1-м заседании Специального комитета 12 февраля 2002 года выступил первый заместитель Генерального секретаря. На том же заседании с заявлением выступил Председатель. С заявлениями также выступили представители Антигуа и Барбуды, Венесуэлы, Гренады, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы и Папуа-Новой Гвинеи. Заявление сделал представитель Новой Зеландии в качестве управляющей державы (см. A/AC.109/2002/SR.1).

16. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

*Председатель:*

Эрл Стивен Хантли (Сент-Люсия)

*Заместители Председателя:*

Бруно Родригес Паррилья (Куба)

Бернар Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар)

*Докладчик:*

Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

## **С. Организация работы**

17. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный докладчик, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (A/AC.109/2002/L.2), постановил сохранить свое Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. Специальный комитет также постановил принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (см. A/AC.109/2002/L.2).

18. С заявлением, касающимся организации работы, на 1-м заседании выступил Председатель (см. A/AC.109/2002/SR.1).

19. На 4-м заседании 6 июня 2002 года Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Испании выразила желание участвовать в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Гибралтаре. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

20. На 6-м заседании Председатель сообщил Комитету о том, что делегация Доминиканской Республики обратилась с просьбой об участии в работе Комитета в качестве наблюдателя. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

21. На 8-м заседании 19 июня Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Аргентины, Бразилии (от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Перу), а также Боливии и Чили), Парагвая, Перу и Уругвая обратились с просьбой об участии в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

## **D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов**

22. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли, как указано ниже, сохранить на минимальном уровне число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Специального комитета.

### **1. Специальный комитет**

23. В 2002 году Специальный комитет провел в Центральном учреждении следующие 10 заседаний:

а) первая часть сессии: 1-е заседание 12 февраля и 2-е заседание 28 марта;

б) вторая часть сессии: 3-е и 4-е заседания 3 и 6 июня; 5-е и 6-е заседания 10 июня; 7-е и 8-е заседания 17 и 19 июня; 9-е и 10-е заседания 24 и 26 июня.

24. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

<i>Вопрос</i>	<i>Заседания</i>	<i>Решение</i>
Распространение информации о деколонизации	3-е	См. главу XIII, раздел G
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	3-е	См. главу XIII, раздел A
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	3-е, 10-е	См. главу IV, пункт 127
Решение Специального комитета от 21 июня 2001 года, касающееся Пуэрто-Рико	5-е, 6-е	См. главу I, пункт 37
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов	10-е	См. главу XIII, раздел F
Токелау	7-е	См. главу XIII, раздел E
Фолклендские (Мальвинские) острова	8-е	См. главу XII, пункт 219

<i>Вопрос</i>	<i>Заседания</i>	<i>Решение</i>
Гибралтар	4-е	См. главу IX, пункт 170
Новая Каледония	7-е	См. главу XIII, раздел D
Западная Сахара	6-е	См. главу IX, пункт 181
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	8-е	См. главу XIII, раздел C
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	10-е	См. главу XIII, раздел B
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	10-е	См. главу XIII, раздел H

## 2. Вспомогательные органы

### Бюро

25. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил сохранить Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Бюро провело пять заседаний.

26. Неофициальная рабочая группа по программе работы для самоуправляющихся территорий провела одно неофициальное заседание 17 июня с представителями Новой Зеландии и, державы, управляющей Токелау, Улу-о-Токелау и администратором Токелау по вопросу о программе работы для Токелау.

27. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года после заявления Председателя Специальный комитет принял без голосования доклад Специального комитета о текущих вопросах, касающихся его работы (A/АС.109/2002/L.16).

## Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

28. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил рассмотреть, при необходимости, вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Принимая такое решение, Специальный комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии<sup>6</sup> он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Специальный комитет в рамках своей программы работы на 2002 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Специальный комитет также

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23)*, глава I, пункт 32.



напомнил, что в пункте 5 своей резолюции 56/74 Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в том числе намеченную на 2002 год программу работы Специального комитета.

29. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии (см. A/АС.109/2002/L.16, пункт 10).

**Решение Специального комитета от 21 июня 2001 года, касающееся Пуэрто-Рико<sup>7</sup>**

30. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил рассмотреть, когда это будет уместно, пункт, озаглавленный «Решение Специального комитета от 21 июня 2001 года, касающееся Пуэрто-Рико», на пленарных заседаниях.

31. На 5-м заседании 10 июня 2002 года Председатель привлек внимание к ряду сообщений, полученных от организаций, выразивших пожелание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. На этом же заседании Специальный комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушал нижеперечисленных представителей соответствующих организаций на своих 5-м и 6-м заседаниях (см. A/АС.109/2002/SR.5 и 6), как указано ниже:

*a) 5-е заседание*

Хайме Риберте, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико; Хорхе Фаринакси Гарсия «Френте сосьалиста»; Карлос Вискарондо Ирисарри, палата представителей Пуэрто-Рико; Мануэль Гонсалес, «Партид'о насьоналиста де Пуэрто-Рико»; Луис Барриос, Церковь «Сан-Ромеро де лас Америкас»; Фернандо Мартин-Гарсия, Пуэрториканская независимая партия; Исмаэль Гуадалупе, Комитет за спасение и развитие острова Вьекес; Эдвин Паган, «Пролибертад фридом кампейн»; Хуан Мари Брас от имени «Кауса комун индепендиста» (Пуэрториканский проект в области образования); Бетти Брассел, «Юнайтед фор Вьекес, Пуэрто-Рико, инк.»; Хулио Мурьенте от имени Нового пуэрториканского движения за независимость; Эктор Д. Паскера от имени «Конгресо насьональ Остосьяно»; Фран Вельгара от имени Кампании в поддержку острова Вьекес; Вильфредо Сантьяго Вальенте, «Юнайтед стейдхудерс организэйшн оф Нью-Йорк, инк.»; Эльси Вальдес, «Пуэрториканьос анте ла ОНУ, инк.»; Хайди Ривера, «Пуэрорикеньос про Эстадидад, инк.»; и г-н Луис Вега Рамос от имени ПРОЕЛА.

*b) 6-е заседание*

Нельсон В. Каналс, «Гран орьенте насьональ де Пуэрто-Рико»; Анита Велес Митчел, «Примавера, инк.»; Хосе Адамес, «Аль Френте»; Нильда Лоус Рексач, Национальное движение за развитие пуэрториканской культуры; Род-

<sup>7</sup> Там же, глава I, пункт 39.

жер Калеро, Социалистическая рабочая партия, и Ванесса Рамос, Американская ассоциация юристов.

32. На 5-м заседании представитель Кубы представил проект резолюции A/AC.109/2002/L.8.

33. На 6-м заседании с заявлениями выступили представители Венесуэлы, Ирака и Исламской Республики Иран (см. A/AC.109/2002/SR.6).

34. На том же заседании представитель Чили сделал заявление с разъяснением своей позиции (см. A/AC.109/2002/SR.6).

35. На том же заседании Специальный комитет принял без голосования проект резолюции A/AC.109/2002/L.8 (см. A/AC.109/2002/22).

36. На том же заседании заявление сделал представитель Кубы (см. A/AC.109/2002/SR.6).

37. Ниже приводится текст резолюции A/AC.109/2002/22, принятой Специальным комитетом на его 6-м заседании 10 июня 2002 года:

*«Специальный комитет,*

*принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета по Пуэрто-Рико,*

*учитывая, что в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея провозгласила десятилетие 90-х годов Десятилетием за искоренение колониализма и что в соответствии с резолюцией 55/146 от 8 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма,*

*принимая во внимание 20 резолюций и решений по вопросу о Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом и содержащихся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее,*

*напоминая, что 25 июля 2002 года исполняется 104-я годовщина интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,*

*напоминая также о различных предпринятых за последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов инициативах, которые не привели пока к началу процесса деколонизации Пуэрто-Рико,*

*особо отмечая необходимость создания Соединенными Штатами условий для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета по Пуэрто-Рико,*

*принимая во внимание меры, недавно принятые обеими палатами Законодательного собрания Пуэрто-Рико, которые предусматривают созыв учредительной ассамблеи народа Пуэрто-Рико в рамках поиска путей, которые позволили бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико,*

*сознавая*, что на протяжении более 60 лет морская пехота Соединенных Штатов использует остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, ограничивая тем самым доступный для гражданского населения район площадью, едва равной одной четверти острова, и оказывая соответствующее отрицательное воздействие на состояние здоровья населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие территории,

*выражая сожаление* по поводу того, что правительство Соединенных Штатов продолжает свои учения и стрельбы на обитаемом острове Вьекес, разгоняя и заключая под стражу сотни мирных манифестантов, включая политических деятелей, и подвергая гражданское население новым ограничениям,

*отмечая* выраженное Президентом Соединенных Штатов Америки намерение до 1 мая 2003 года или ранее прекратить военные учения на острове Вьекес,

*отмечая также* единодушие народа и правительства Пуэрто-Рико в отношении настоятельной необходимости прекращения военных учений на острове Вьекес и возвращения оккупированных земель народу Пуэрто-Рико,

*учитывая*, что официальный референдум, проведенный правительством Пуэрто-Рико 29 июля 2001 года, показал, что подавляющее большинство жителей Вьекеса поддерживает немедленное и постоянное прекращение военных учений на острове Вьекес,

*отмечая* единодушное мнение народа Пуэрто-Рико в поддержку освобождения всех пуэрто-риканских заключенных, которые отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико,

*напоминая* об освобождении 11 пуэрто-риканских политических заключенных в 2000 году,

*отмечая*, что в Заключительном документе тринадцатой Конференции министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8–9 апреля 2000 года<sup>8</sup>, в Заключительном заявлении совещания министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 14 ноября 2001 года<sup>9</sup>, а также в итоговом коммюнике Совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Дурбане, Южная Африка, 27–29 апреля 2002 года, подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и содержится просьба к Специальному комитету продолжать активно заниматься вопросом о Пуэрто-Рико,

*заслушав* заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения народа Пуэрто-Рико и его социальных институтов,

<sup>8</sup> A/54/917-S/2000/580, приложение.

<sup>9</sup> A/56/682-S/2001/1159, приложение.

*рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций по Пуэрто-Рико*<sup>10</sup>,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;

2. *вновь заявляет*, что народ Пуэрто-Рико представляет собой латиноамериканскую карибскую нацию со своей собственной несомненной национальной самобытностью;

3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки взять на себя ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико реализовать в полном объеме свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета по Пуэрто-Рико;

4. *с удовлетворением отмечает*, что в последние годы достигнут прогресс в деле создания механизма, обеспечивающего полное участие представителей всех точек зрения, бытующих в Пуэрто-Рико, о чем свидетельствуют предложения о созыве учредительной ассамблеи народа Пуэрто-Рико;

5. *вновь выражает надежду* на то, что Генеральная Ассамблея всеобъемлющим образом рассмотрит вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах;

6. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать народу Пуэрто-Рико его законное право на самоопределение и защиту прав человека, дать указание о незамедлительном прекращении военных учений и маневров их вооруженных сил на обитаемом острове Вьекес и вернуть оккупированные земли народу Пуэрто-Рико, прекратить преследование, заключение под стражу и аресты мирных манифестантов и грубое обращение с ними, незамедлительно освободить всех заключенных в связи с этим в тюрьму, соблюдать основные права человека, такие, как право на здравоохранение и экономическое развитие, и осуществить очистку пострадавших районов;

7. *просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить всех пуэрто-риканских политических заключенных, которые отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико;

8. *с удовлетворением принимает к сведению доклад*, подготовленный Докладчиком Специального комитета<sup>10</sup> во исполнение его резолюции от 21 июня 2001 года;

9. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2003 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

---

<sup>10</sup> A/AC.109/2002/L.4.

10. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения».

## **Г. Рассмотрение других вопросов**

### **1. Вопросы, касающиеся малых территорий**

38. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся малых территорий», и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

39. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 56/74, в пункте 8(с) которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость.

40. В течение года Специальный комитет внимательно следил за всеми аспектами положения в малых территориях (см. главы X–XII).

### **2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации**

41. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос о соблюдении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации.

42. Специальный комитет учитывал это решение при рассмотрении конкретных пунктов.

### **3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений**

43. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил рассмотреть вопрос о проведении, при необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений.

44. Учитывая свою программу работы на 2003 год, Специальный комитет на своем 10-м заседании 26 июня 2002 года рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3(9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. На том же заседании Специальный комитет постановил, что он рассмотрит вопрос о принятии таких приглашений, которые могут быть

принятии таких приглашений, которые могут быть получены в 2003 году, и что, когда станут известны подробности таких заседаний, он будет просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с установившейся процедурой (см. A/АС.109/2002/L.16, пункты 2 и 3).

#### 4. План конференций

45. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил рассмотреть, когда это будет уместно, пункт, озаглавленный «План конференций». При этом Специальный комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые до сих пор меры в этой связи, Специальный комитет постановил продолжить осуществление на практике своих инициатив в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на проведение конференций, и дальнейшего снижения его потребностей в документации.

46. Специальный комитет также продолжил практику распространения сообщений и информационных материалов по возможности в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего удалось сократить потребности в документации и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Список документов, выпущенных Специальным комитетом в 2002 году, содержится в приложении к настоящей главе.

47. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет рассмотрел данный пункт и отметил, что в течение года он строго следовал руководящим принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 56/242 от 24 декабря 2001 года. Комитет старался свести к минимуму число своих официальных заседаний за счет эффективной организации своей работы и активного проведения консультаций. Специальный комитет постановил рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 2003 году, возможность проведения своих заседаний согласно следующему графику:

##### *a) Пленарные заседания*

Февраль/март	По мере необходимости
Июнь/июль	До 30 заседаний (6–8 заседаний в неделю)

##### *b) Бюро*

Февраль/июль	20 заседаний
--------------	--------------

Предполагается, что эта программа работы не исключает возможности проведения, в случае необходимости, любых специальных заседаний и что в начале 2003 года Специальный комитет может пересмотреть график проведения заседаний с учетом любых новых обстоятельств. Специальный комитет постановил, с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи, стремиться сводить

число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата (см. A/AC.109/2002/L.16, пункты 5–7).

## **5. Контроль и ограничение объема документации**

48. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет рассмотрел вопрос о контроле и ограничении объема документации и отметил, что в течение года он продолжал принимать меры по контролю и ограничению объема своей документации во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 D от 13 декабря 1984 года, 51/211 B от 18 декабря 1996 года и 56/242 от 24 декабря 2001 года. Специальный комитет отметил, что в своей резолюции 50/206 B от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Специального комитета по замене стенографических отчетов краткими отчетами. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Специальный комитет принял решение продолжать выпуск своих кратких отчетов (см. A/AC.109/2002/L.16, пункты 8 и 9).

## **6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета**

49. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегация Новой Зеландии как соответствующей управляющей державы продолжала на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета (см. главу XI).

50. Делегация Франции приняла участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения вопроса о Новой Каледонии (см. главу IX).

51. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в работе Специального комитета не участвовали<sup>11</sup>. Однако в ходе неофициальных консультаций, проведенных со Специальным комитетом в мае 2000 года, делегации обеих управляющих держав выразили желание продолжать неофициальный диалог со Специальным комитетом (см. разделы I и J настоящей главы). Представитель Соединенного Королевства принял участие в работе Тихоокеанского регионального семинара, состоявшегося в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года (см. главу II, приложение).

52. В этой связи Специальный комитет на своем 7-м заседании 3 июня 2002 года принял резолюцию A/AC.109/2002/21 по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой резолюции Специальный комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года была направлена выездная миссия. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением (см. пункт 127).

53. Кроме того, на своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет рассмотрел предложение Новой Зеландии, державы управляющей Токе-

<sup>11</sup> Причины их неучастия разъясняются в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

лау, направить в эту территорию выездную миссию. Специальный комитет принял это предложение и постановил в августе 2002 года направить выездную миссию в Токелау (см. главы IV и XI).

#### **7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета**

54. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет рассмотрел вопрос об участии представителей самоуправляющихся территорий в его работе и постановил, что следует продолжать содействовать участию представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральном учреждении, как это рекомендовано в Плане действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (A/56/61, приложение), путем покрытия Организацией Объединенных Наций расходов, связанных с их участием, в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (см. A/AC.109/L.1791, приложение, и A/AC.109/L.1804). В этой связи Специальный комитет постановил рассмотреть руководящие принципы на его пленарных заседаниях на предмет внесения в них дополнительных поправок в случае необходимости (см. A/AC.109/2002/L.16, пункт 13).

#### **8. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий**

55. Информация о Неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий содержится в главе II, приложение, пункты 16, 18 и 20, и добавления III и V, и в главе III, пункт 118.

#### **9. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций**

56. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 12 февраля 2002 года Комитет уполномочит своего Председателя проводить соответствующие консультации относительно его участия в таких заседаниях, а также уровня представительства при принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой и на основе принципа ротации Председатель проведет консультации с членами Бюро, которые, в свою очередь, проведут консультации с членами Комитета, представляющими свои соответствующие региональные группы. Специальный комитет постановил также, что Председатель будет проводить консультации и с теми членами Комитета, чьи региональные группы не представлены в Бюро. Он постановил также рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 2003 году (см. A/AC.109/2002/L.16, пункт 4).



## **10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее**

57. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Ассамблеи, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 2001 года<sup>12</sup>, при подготовке своих рекомендаций Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

58. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года со ссылкой на свое решение, принятое на 3-м заседании 3 июня 2002 года Специальный комитет по предложению Председателя уполномочил своего Докладчика привести формулировки проектов резолюций и решений Комитета в соответствии с форматом, принятым в Генеральной Ассамблее, и представить различные главы доклада непосредственно Генеральной Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

## **11. Другие вопросы**

59. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя относительно организации его работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил при рассмотрении вопросов о конкретных территориях учитывать соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/АС.109/2002/L.1, пункт 11). Это решение было принято во внимание при рассмотрении на пленарных заседаниях вопросов о конкретных территориях и других пунктов.

## **G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями**

### **1. Экономический и Социальный Совет**

60. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 17 резолюции 56/67 Генеральной Ассамблеи, касающейся этого вопроса, между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета проводились консультации с целью рассмотрения соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23)*, глава I, пункты 57 и 58.

## **2. Комиссия по правам человека**

61. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, связанной с вопросом о праве народов на самоопределение и его реализацией применительно к народам, находящимся под колониальным господством, а также вопросом о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых территориях.

62. При рассмотрении вопроса о конкретных территориях Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии в 2002 году, включая резолюции по вопросам о Западной Сахаре (2002/4), об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследовании особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека (2002/24), Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (2001/54), Рабочей группе по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Международному десятилетию коренных народов мира (2002/63), Рабочей группе Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года (2002/64), о работе Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (2002/66) и о праве на развитие (2002/69). Специальный комитет принял далее к сведению соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 56/135, 56/140, 56/141, 56/150 и 56/153 от 19 декабря 2001 года.

## **3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

63. В течение года с учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. также пункты 71 и 72 ниже).

## **4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций**

64. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (см. также пункт 60 выше). Отчет о рассмотрении Специальным комитетом данного вопроса содержится в главе VII настоящего доклада (см. A/57/23 (Part II)).

65. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в рекомендациях Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. A/57/23 (Part III), глава XIII).

## **5. Организация африканского единства**

66. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Организацией африканского единства (ОАЕ) в целях содействия эффективному выполнению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью ОАЕ.

## **6. Карибское сообщество**

67. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Карибским сообществом (КАРИКОМ) в целях содействия эффективному осуществлению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью КАРИКОМ.

## **7. Южнотихоокеанский форум**

68. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Южнотихоокеанского форума, касающейся самоуправляющихся территорий в южной части Тихого океана.

## **8. Движение неприсоединившихся стран**

69. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Движения неприсоединившихся стран, касающейся вопроса о деколонизации.

## **9. Неправительственные организации**

70. С учетом соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 56/73 и 56/74 Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Об участии неправительственных организаций в работе Специального комитета за рассматриваемый период подробно говорится в документах Специального комитета (см. A/АС.109/2002/19) и в настоящем докладе (см. пункт 31 выше и главу II, приложение, ниже). Соответствующие решения Специального комитета отражены в главе XIII настоящего доклада.

## **Н. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ**

### **1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

71. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв предложения Председателя по организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), Специальный комитет постановил включить в повестку дня своей сессии 2002 года пункт, озаглавленный «Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации», и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

72. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение) Специальный комитет продолжал следить за соответствующими событиями, происходящими в территориях.

## **2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

73. Специальный комитет продолжал учитывать положения соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, касающиеся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

## **I. Обзор работы**

74. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, начатый Специальным комитетом в 1991 году процесс реформ, позволивший внести ряд изменений и улучшений в его подходы, методы и процедуры, был активно продолжен в 2002 году. К числу принятых Специальным комитетом мер относятся рационализация и сведение воедино ряда его резолюций. Что касается подготовки сводного проекта резолюции, то Специальный комитет провел широкие неофициальные консультации с соответствующими управляющими державами и другими государствами, а также с представителями самоуправляющихся территорий. Рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии относительно 12 территорий были сведены в две резолюции (A/АС.109/2002/24 и A/АС.109/2002/30; см. главу XIII, разделы E и F).

75. Специальный комитет также рассмотрел свои резолюции по вопросам, касающимся информации о самоуправляющихся территориях, направляемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (A/АС.109/2001/20), направления выездных миссий в территории (A/АС.109/2002/21), осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/АС.109/2002/26), и экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий (A/АС.109/2002/28), а также свое решение о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением (A/АС.109/2002/29).

76. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет провел 14–16 мая 2002 года в Нади, Фиджи, Тихоокеанский региональный семинар, посвященный осуществлению Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, о котором говорится в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.

77. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет продолжил поиск приемлемых средств осуществления резолюции 1514 (XV) во всех территориях, на которые распространяется действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

78. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию (A/АС.109/2002/20), которую он рекомендовал утвердить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии (см. главу XIII, раздел G).

79. Специальный комитет также продолжил рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации. В связи со своим решением от 21 июня 2001 года по вопросу о Пуэрто-Рико Специальный комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял резолюцию по этому вопросу (A/АС.109/2002/22), которая приводится в пункте 37.

80. В течение отчетного периода Специальный комитет продолжил осуществление критического обзора своей деятельности и программы будущей работы путем проведения ряда неофициальных заседаний. Специальный комитет продолжил обсуждение каждой из программ работы по всем самоуправляющимся территориям в отдельности в рамках Рабочей группы по программе работы для самоуправляющихся территорий (см. пункт 28 выше) и провел неофициальные консультации по этому вопросу с соответствующими управляющими державами в целях развития сотрудничества между Комитетом и управляющими державами (см. раздел J ниже).

81. Действуя в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет сумел в течение года сократить число своих официальных заседаний и свести к минимуму издержки, связанные с отменой запланированных заседаний.

## **J. Будущая деятельность**

82. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в 1961 году, и с учетом дальнейших указаний, которые будут даны Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии, Специальный комитет намерен продолжить в 2003 году свои усилия, направленные на скорейшую и безоговорочную ликвидацию колониализма во всех его формах и проявлениях, в соответствии со статьей 73 Устава и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

83. Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма создаст важную политическую основу для продолжения и укрепления усилий по продвижению повестки дня Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

84. В 2003 году Специальный комитет намеревается продолжать и активизировать свой диалог и сотрудничество с управляющими державами в целях дальнейшего продвижения вперед дела деколонизации путем разработки программ работы для конкретных территорий в соответствии с договоренностями, достигнутыми в 2000 и 2001 годах. Среди соответствующих государств-членов и самоуправляющихся территорий были распространены на неофициальной основе подготовленные в этих целях основные рабочие документы и справочные материалы. В этой связи Специальный комитет подготовил в 2000 году неофициальный документ, содержащий общую программу работы с указанием целей, мероприятий, итогов и задач, а также основных дат. Кроме того, рабочие документы, представленные членами Специального комитета (A/АС.109/1999/20 и A/АС.109/1999/21) и посвященные концептуальным рамкам обзора прогресса в осуществлении Декларации 1960 года, обогатили дискуссии в Специальном комитете. В соответствии с договоренностями с соответствующими управляющими державами они будут обеспечивать участие представителей территорий на каждом этапе обсуждений. Специальный комитет и впредь будет

проявлять гибкость в совместной работе с управляющими державами и представителями территорий по разработке программ работы соответственно для Американского Самоа, Питкэрна и Токелау. Члены Специального комитета были особенно обнадежены плодотворными встречами в июне 2001 и 2002 годов с представителями Новой Зеландии и Токелау, посвященными вопросам успешного хода осуществления процесса самоопределения в этой территории. По итогам этих дискуссий был подготовлен первоначальный проект программы работы. В будущем году Специальный комитет продолжит свои консультации с управляющей державой и представителями Токелау, поскольку он следит за дальнейшим прогрессом в этой территории в рамках программы работы по деколонизации Токелау.

85. В порядке выполнения своих обязанностей Специальный комитет будет постоянно следить за ситуацией в территориях, изучая последствия событий, касающихся каждой территории, для ее политического развития. Он будет также следить за соблюдением государствами-членами, особенно управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций.

86. Специальный комитет будет и впредь представлять выводы и рекомендации относительно конкретных мер, необходимых для достижения целей, поставленных в Декларации, и выполнения соответствующих положений Устава. Специальный комитет также намерен продолжить рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации.

87. Специальный комитет будет продолжать выполнять функции, возложенные на него в контексте второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/146, особенно в части осуществления Плана действий, содержащегося в документе A/56/61. Специальный комитет весьма обнадежен растущим интересом и участием народов самоуправляющихся территорий в проводимых им ежегодно региональных семинарах и более широким участием государств-членов, специализированных учреждений и программ, неправительственных организаций и экспертов. В этой связи Специальный комитет будет продолжать проводить эти семинары с целью оценки, получения и распространения информации о ситуации в территориях для содействия осуществлению его мандата. Он также будет продолжать распространять информацию о работе Специального комитета. В этой связи Специальный комитет проведет в 2003 году семинар в Карибском регионе.

88. Специальный комитет будет продолжать запрашивать мнения представителей самоуправляющихся территорий и в этой связи будет добиваться осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих управляющие державы начать или продолжить сотрудничество со Специальным комитетом, приглашая выездные миссии Организации Объединенных Наций посетить территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль, которую играли такие миссии в прошлом, Специальный комитет по-прежнему придает исключительно важное значение направлению выездных миссий для сбора из первоисточника необходимой информации о положении в территориях и о пожеланиях и чаяниях их народов в отношении своего будущего статуса. Соответственно Специальный комитет будет и далее добиваться всестороннего сотрудничества со стороны управляющих держав в деле содействия осуществ-

лению мандата Специального комитета в части выездных миссий, особенно в контексте разработки программ работы для конкретных территорий и в поддержку процесса деколонизации в этих территориях.

89. Специальный комитет будет и впредь уделять особое внимание конкретным проблемам малых островных территорий, которые составляют подавляющее большинство среди остающихся самоуправляющихся территорий. Специальный комитет сознает, что, помимо общих проблем, стоящих перед развивающимися странами, эти островные территории сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов, слабость местного технического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенности высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени. Специальный комитет будет и далее рекомендовать меры, направленные на содействие устойчивому и сбалансированному развитию уязвимой экономики этих территорий и на расширение помощи для развития всех секторов экономики этих территорий с уделением особого внимания программам диверсификации. Специальный комитет считает, что по-прежнему в центре его внимания должны находиться такие стоящие перед самоуправляющимися территориями вопросы, как экологические проблемы, ущерб, причиняемый ураганами, извержениями вулканов и другими стихийными бедствиями, береговая эрозия и эрозия прибрежной полосы и засухи, изыскание путей и средств борьбы с незаконным оборотом наркотиков, «отмыванием» денег и другими незаконными и преступными видами деятельности, незаконная эксплуатация морских ресурсов территорий и необходимость использования этих ресурсов на благо их народов. При этом Специальный комитет будет продолжать учитывать рекомендации региональных семинаров, организуемых им с 1990 года<sup>13</sup>.

90. Специальный комитет намерен продолжать внимательно следить за ходом осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. При этом Специальный комитет, как и в прошлом, будет рассматривать принятые или планируемые международными организациями меры по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет будет проводить, по мере необходимости, дальнейшие консультации с этими организациями и поддерживать с ними контакты. Он будет также руководствоваться результатами консультаций, проведенных в 2002 году, между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета в контексте соответствующих решений Ассамблеи, Совета и самого Специального

<sup>13</sup> См. A/АС.109/1040 и Согг.1, A/АС.109/1043, A/АС.109/1114, A/АС.109/1159, A/АС.109/2030, A/АС.109/2058, A/АС.109/2089, A/АС.109/2121, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/54/23), приложение II, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23), приложение II, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23), приложение, и приложение к главе II настоящего доклада.*

комитета. Кроме того, Специальный комитет будет поддерживать тесные контакты с генеральными секретарями и старшими должностными лицами таких региональных организаций, как ОАЕ, ОАГ, КАРИКОМ и Южнотихоокеанский форум, и прежде всего с организациями в карибском и тихоокеанском регионах. Цель этих контактов — содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и наращиванию сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в том или ином регионе.

91. Специальный комитет будет также добиваться выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи об оказании самоуправляющимся территориям содействия в их участии в работе соответствующих совещаний и конференций этих учреждений и организаций, с тем чтобы территории могли извлечь для себя пользу из соответствующих мероприятий, проводимых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Такое участие явилось бы эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий и позволило бы им повысить свой уровень жизни и добиться большей самообеспеченности.

92. Специальный комитет намерен учитывать достигнутую с Европейским союзом договоренность об экономической и других видах деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий (A/AC.109/2001/28), и продолжать сотрудничать с заинтересованными государствами с целью обеспечения защиты интересов народов этих территорий. Специальный комитет продолжит изучение вопроса о военной деятельности и мероприятиях в территориях и будет также сотрудничать с заинтересованными государствами в этом направлении.

93. С учетом своего мандата по Западной Сахаре и своей главной обязанности обеспечить осуществление резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении всех самоуправляющихся территорий и в соответствии с принятым им на своем 1397-м заседании 23 августа 1991 года решением Специальный комитет может направить миссию в Западную Сахару в период проведения референдума в этой территории.

94. С учетом мнений, выраженных представителями остающихся самоуправляющимися территорий на региональных семинарах, организуемых Специальным комитетом с 1990 года, а также рекомендаций, содержащихся в Плане действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, Специальный комитет в сотрудничестве с управляющими державами продолжит рассмотрение вопроса о том, как активизировать и расширить участие представителей этих территорий в работе Специального комитета исходя из имеющихся ресурсов.

95. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся плана конференций, и с учетом опыта работы в предыдущие годы, а также прогнозируемой рабочей нагрузки на 2003 год Специальный комитет одобрил предварительную программу заседаний на 2003 год, которую он рекомендует утвердить Ассамблее.

96. Специальный комитет неизменно подчеркивал важное значение распространения информации о деколонизации для содействия достижению целей



Декларации. В этой связи Специальный комитет будет продолжать использовать такие мероприятия, как региональные семинары и недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий для распространения информации о своей деятельности и об этих территориях в стремлении мобилизовать мировую общественность на оказание поддержки и помощи населению территорий в скорейшей и безоговорочной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях.

97. Специальный комитет предлагает, чтобы при рассмотрении Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии вопроса об осуществлении Декларации она приняла к сведению различные рекомендации Специального комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрила предложения, сформулированные в настоящем разделе, с тем чтобы Специальный комитет выполнил задачи, поставленные им на 2003 год. Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом предпринять все необходимые шаги по осуществлению Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться ко всем управляющим державам с просьбой сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, активно участвовать в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Специальный комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея продолжала предлагать управляющим державам разрешать представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждениях, ведущихся в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете) и Специальном комитете по вопросам, касающимся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь призвать все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

98. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении вышеизложенной программы работы Генеральная Ассамблея выделила необходимые средства на финансирование мероприятий, запланированных Специальным комитетом на 2003 год. В этой связи Специальный комитет напоминает о том, что бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов предусматривает выделение ресурсов на финансирование программы работы Специального комитета на 2002–2003 годы с учетом объема мероприятий, утвержденных на 2001 год, без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят седьмой сессии. При этом Специальный комитет исходит из того, что если потребуются какие-либо дополнительные ассигнования сверх тех, которые уже предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов, то соответствующие предложения в отношении дополнительных потребностей будут направлены Генеральной Ассамблее на утверждение. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет и далее предоставлять в его распоряжение все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, поставленные перед ним Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

## **К. Завершение работы сессии 2002 года**

99. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет, следуя установившимся практике и порядку, постановил поручить своему Докладчику подготовить и представить непосредственно Генеральной Ассамблее различные главы доклада Специального комитета.

100. На том же заседании Председатель выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 2002 года (см. A/AC.109/2002/SR.10) при том понимании, что Специальный комитет, возможно, проведет дополнительное заседание на более позднем этапе с целью рассмотрения доклада выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау.

## Приложение

### Список документов Специального комитета, 2002 год

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
<b>Документы, изданные для общего распространения</b>		
A/AC.109/2002/INF/1	Список делегаций	1 мая 2002 года
A/AC.109/2002/1	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма: Тихоокеанский региональный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, который состоится 14–16 мая 2002 года в Нади, Фиджи: руководящие принципы и правила процедуры	22 марта 2002 года
A/AC.109/2002/2 и Add.1	Питкэрн (рабочий документ)	13 марта 2002 года 15 апреля 2002 года
A/AC.109/2002/3	Ангилья (рабочий документ)	1 апреля 2002 года
A/AC.109/2002/4	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	27 марта 2002 года
A/AC.109/2002/5	Остров Св. Елены (рабочий документ)	5 апреля 2002 года
A/AC.109/2002/6	Токелау (рабочий документ)	5 апреля 2002 года
A/AC.109/2002/7	Каймановы острова (рабочий документ)	9 апреля 2002 года
A/AC.109/2002/8	Гуам (рабочий документ)	23 апреля 2002 года
A/AC.109/2002/9	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	2 мая 2002 года
A/AC.109/2002/10	Западная Сахара (рабочий документ)	15 мая 2002 года
A/AC.109/2002/11	Гибралтар (рабочий документ)	8 мая 2002 года
A/AC.109/2002/12	Американское Самоа (рабочий документ)	14 мая 2002 года
A/AC.109/2002/13	Новая Каледония (рабочий документ)	14 мая 2002 года
A/AC.109/2002/14	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	7 мая 2002 года
A/AC.109/2002/15	Бермудские острова (рабочий документ)	22 мая 2002 года
A/AC.109/2002/16 и Corr.1	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	21 мая 2002 года 18 июня 2002 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2002/17	Монтсеррат (рабочий документ)	16 мая 2002 года
A/AC.109/2002/18	Распространение информации о деколонизации за период с июня 2001 года по май 2002 года: доклад Департамента общественной информации	30 мая 2002 года
A/AC.109/2002/19	Распространение информации о деколонизации: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года	4 июня 2002 года
A/AC.109/2002/20	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года	4 июня 2002 года
A/AC.109/2002/21	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года	4 июня 2002 года
A/AC.109/2002/22	Решение Специального комитета от 21 июня 2001 года по вопросу о Пуэрто-Рико: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 6-м заседании 10 июня 2002 года	11 июня 2002 года
A/AC.109/2002/23	Вопрос о Новой Каледонии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 7-м заседании 17 июня 2002 года	18 июня 2002 года
A/AC.109/2002/24	Вопрос о Токелау: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 7-м заседании 17 июня 2002 года	18 июня 2002 года
A/AC.109/2002/25	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 8-м заседании 19 июня 2002 года	20 июня 2002 года
A/AC.109/2002/26	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 9-м заседании 24 июня 2002 года	24 июня 2002 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2002/27	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 25 июня на имя Председателя Специального комитета	25 июня 2002 года
A/AC.109/2002/28	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года	26 июня 2002 года
A/AC.109/2002/29	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением: решение, принятое Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года	26 июня 2002 года
A/AC.109/2002/30	Вопросы о самоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года	26 июня 2002 года

**Документы, изданные для ограниченного распространения**

A/AC.109/2002/L.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	5 февраля 2002 года
A/AC.109/2002/L.2	Организация работы: записка Председателя	5 февраля 2002 года
A/AC.109/2002/L.3	Вопрос о Восточном Тиморе: проект резолюции, представленный Председателем	20 марта 2002 года
A/AC.109/2002/L.4	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 21 июня 2001 года: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета	6 мая 2002 года
A/AC.109/2002/L.5	Распространение информации о деколонизации: проект резолюции, представленный Председателем	22 мая 2002 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2002/L.6	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	22 мая 2002 года
A/AC.109/2002/L.7	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	22 мая 2002 года
A/AC.109/2002/L.8	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 21 июня 2001 года: проект резолюции, представленный Кубой	5 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.9	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.10	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.11	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	10 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.12	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Боливией, Венесуэлой, Кубой и Чили	10 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.13	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей	11 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.14	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей	26 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.15 и Rev.1	Вопросы о самоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Питкэрн: сводный	18 июня 2002 года 24 июня 2002 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2002/L.15 и Rev.1	Вопросы о самоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Питкэрн: сводный проект резолюции, представленный Председателем	18 июня 2002 года 24 июня 2002 года
A/AC.109/2002/L.16	Доклад Специального комитета	24 июня 2002 года

## **Глава II**

### **Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма**

101. 19 декабря 1991 года на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181, озаглавленную «Международное десятилетие за искоренение колониализма», и План действий, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1). В Плате действий, «рассчитанном на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма», Ассамблея, в частности, просила Специальный комитет:

«организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов».

102. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, провозгласив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению Плана действий, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие (A/56/61, приложение).

103. На своих 1-м и 2-м заседаниях 12 февраля и 28 марта 2002 года Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одобрив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Специального комитета на год (A/АС.109/ 2002/L.2), постановил передать на рассмотрение пленарных заседаний Специального комитета, когда это будет уместно, вопрос о «втором Международном десятилетии за искоренение колониализма».

104. Специальный комитет рассмотрел вопросы о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и о Тихоокеанском региональном семинаре для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, состоявшемся в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года, на своих 1, 2 и 9-м заседаниях 12 февраля, 28 марта и 24 июня 2002 года.

105. Специальный комитет имел в своем распоряжении руководящие принципы и правила процедуры Тихоокеанского регионального семинара (A/АС.109/ 2002/1).

106. На своем 2-м заседании 28 марта после заявления Председателя Специальный комитет утвердил состав официальной делегации Специального комитета на Тихоокеанском региональном семинаре (см. A/АС.109/2002/SR.2).



107. Специальный комитет также постановил предложить органам, учреждениям и институтам Организации Объединенных Наций проинформировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими по осуществлению резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии с учетом любых указаний, которые в этом отношении могут быть даны Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии (см. A/AC.109/2002/L.16).

108. На 9-м заседании 24 июня 2002 года Председатель Специального комитета привлек внимание к проекту доклада Тихоокеанского регионального семинара, который был распространен среди членов Специального комитета в качестве документа для зала заседаний.

109. На том же заседании Докладчик Специального комитета представил проект доклада Семинара, в котором содержался развернутый отчет об организации и работе Семинара (см. A/AC.109/2002/SR.9).

110. На том же заседании после заявлений представителей Боливии и Кот-д'Ивуара Комитет постановил принять проект доклада Тихоокеанского регионального семинара и постановил включить его в качестве приложения к своему докладу Генеральной Ассамблее. Полностью текст доклада Карибского регионального семинара содержится в приложении к настоящей главе.

## Приложение

### **Тихоокеанский международный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных несамоуправляющихся территориях, состоявшийся 14–16 мая 2002 года в Нади, Фиджи**

*Докладчик:* Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	35
II. Организация Семинара . . . . .	36
III. Ход Семинара . . . . .	39
A. Работа Семинара . . . . .	39
B. Краткое содержание выступлений и хода обсуждения . . . . .	40
IV. Выводы и рекомендации . . . . .	49
Добавления	
I. Список участников . . . . .	59
II. Заявление distinguished Калиопате Таволы, министра иностранных дел и внешней торговли Фиджи . . . . .	62
III. Заявление Эрла Стивена Хантли, Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председателя Специального комитета . . . . .	65
IV. Заявление Докладчика Специального комитета . . . . .	67
V. Послание Генерального секретаря . . . . .	70
VI. Резолюция с выражением признательности правительству и народу Фиджи . . . . .	71

## I. Введение

1. 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/47 о Международном десятилетии за искоренение колониализма, в которой, в частности, говорится:

«Генеральная Ассамблея,

...

1. *объявляет* период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который позволил бы Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма».

2. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года о Международном десятилетии за искоренение колониализма и содержащийся в докладе Генерального секретаря (A/46/634/Rev.1 и Corr.1) и рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, план действий, в котором, в частности, Специальному комитету было предложено организовать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий<sup>a</sup>, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

3. В своей резолюции 46/70 от 11 декабря 1991 года, в которой специализированным учреждениям предлагается оказывать скоординированную помощь остающимся самоуправляющимся территориям, Генеральная Ассамблея заявила следующее:

«Помимо общих проблем развивающихся стран остающиеся самоуправляющиеся территории, многие из которых являются малыми островными территориями, сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость их экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, ... слабость местного технического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенно-

<sup>a</sup> В настоящее время список территорий, которыми занимается Специальный комитет, на которые распространяется Декларация, включает Американское Самоа, Ангилью, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Восточный Тимор, Гибралтар, Гуам, Западную Сахару, Каймановы острова, Монтсеррат, Новую Каледонию, Остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Питкэрн, Токелау и Фолклендские (Мальвинские) острова.

сти высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени».

4. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявляющую период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (см. пункт 2 выше) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Доклад Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма (A/56/61) содержит обновленный план действий.

5. В своей резолюции 56/74 от 10 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад Специального комитета<sup>b</sup>, в котором, в частности, содержался призыв к проведению в Карибском регионе семинара, который должен быть организован Специальным комитетом в 2002 году.

6. Как говорится в руководящих принципах и правилах процедуры Семинара (A/АС.109/2001/1), цель семинара заключается в проведении оценки положения в самоуправляющихся территориях, в частности их конституционного развития в направлении достижения самоопределения для содействия разработке Специальным комитетом конструктивной программы работы применительно к конкретным самоуправляющимся территориям. На Семинаре также должны были быть определены области, в которых международное сообщество могло бы расширить и активизировать свое участие в программах помощи и применять всеобъемлющий и комплексный подход в целях обеспечения политического и устойчивого социально-экономического развития соответствующих территорий.

7. Темы, которые рассматривались на Семинаре, позволят Специальному комитету и участникам реально оценить положение в самоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на Семинаре было уделено широкому кругу мнений народов этих территорий. Было также обеспечено участие организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий, а также отдельных неправительственных организаций, имеющих давний и богатый опыт работы в островных территориях.

8. Сообщения и материалы участников послужили основой для подготовки выводов и рекомендаций Семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом на предмет представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

## II. Организация Семинара

9. Семинар проходил в Нади, Фиджи, с 14 по 16 мая 2002 года.

<sup>b</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23).

10. В ходе Семинара состоялось шесть заседаний, в работе которых приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций, несамоуправляющихся территорий, управляющих держав, неправительственных организаций и региональных организаций, а также эксперты. Список участников содержится в добавлении I. Семинар был организован таким образом, чтобы обеспечить открытый и откровенный обмен мнениями.

11. Семинар проводил Эрл Стивен Хантли, Постоянный представитель Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций и председатель Специального комитета, с участием следующих членов Специального комитета: Гренада, Индонезия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Тунис и Фиджи (принимающая страна). Франция (в качестве наблюдателя), Новая Зеландия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (в качестве наблюдателя) участвовали в Семинаре в качестве управляющих держав. В Семинаре участвовали также следующие государства — члены Организации Объединенных Наций: Аргентина, Испания, Марокко и Япония (в качестве наблюдателя).

12. На 1-м заседании 14 мая 2002 года должностными лицами Семинара были назначены следующие члены Специального комитета: Бернар Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар), Орландо Рекейхо Гуаль (Куба) и Владимир Заемский (Российская Федерация) в качестве заместителей Председателя, Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика) в качестве Докладчика и Председателя Редакционной группы. В состав Редакционной группы вошли представители Гренады, Индонезии, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы, Российской Федерации, Сент-Люсии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Фиджи и Чили.

13. Повестка дня семинара является следующей:

1. Стратегии на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма:
 

меры по достижению целей второго Международного десятилетия, в том числе по осуществлению плана действий, а также выполнению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.
2. Роль управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации:
  - а) обеспечение развития самоуправления в находящихся под их управлением несамоуправляющихся территориях;
  - б) разработка в сотрудничестве со Специальным комитетом в каждом конкретном случае и при участии населения территорий программ работы, нацеленных на осуществление процесса деколонизации;
  - в) сотрудничество со Специальным комитетом и участие населения территорий в успешном и поддающемся проверке осуществлении программ работ для территорий.
3. Роль Специального комитета в содействии деколонизации несамоуправляющихся территорий:

- a) анализ критериев и показателей самоуправления в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;
  - b) укрепление и улучшение сотрудничества с управляющими державами в целях разработки программ работы для каждой из оставшихся самоуправляющихся территорий;
  - c) отслеживание прогресса в осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации и согласованных программ работы для конкретных территорий;
  - d) разработка программ информирования конкретных территорий об имеющихся в их распоряжении вариантах осуществления своего права на самоопределение в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;
  - e) направление в территории выездных миссий в качестве важного механизма проведения консультаций и сбора информации для выполнения деколонизационного мандата Комитета;
  - f) содействие распространению информации о деколонизации и о роли Организации Объединенных Наций среди населения оставшихся самоуправляющихся территорий.
4. Стратегии усиления помощи самоуправляющимся территориям со стороны системы Организации Объединенных Наций:
- a) оценка существующих мандатов и масштабов помощи, оказываемой самоуправляющимся территориям специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций;
  - b) повышение эффективности и увеличение объема помощи самоуправляющимся территориям со стороны специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций.
5. Последние политические, правовые и экономические события в самоуправляющихся территориях, в частности в территориях Тихоокеанского региона:
- a) события в политической, конституционной и правовой областях;
  - b) экономическое и финансовое положение: влияние глобализации на положение в самоуправляющихся территориях, в частности в секторе финансовых услуг;
  - c) мнения участников об использовании военных баз в самоуправляющихся территориях и последствиях военной деятельности для окружающей среды, экономического развития и состояния здоровья населения;
  - d) конкретные шаги, которые требуется предпринять в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе для достижения самоуправления в территориях в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

6. Социально-экономические и экологические условия в самоуправляющихся территориях:
  - a) социальные условия в территориях (в частности в сферах образования, здравоохранения и занятости);
  - b) последствия миграции в самоуправляющиеся территории и из этих территорий;
  - c) права коренных народов;
  - d) земельные ресурсы;
  - e) защита права самоуправляющихся территорий на владение и распоряжение их природными богатствами и ресурсами и контроль над ними, включая морские ресурсы, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, Конвенцией о морском праве и другими международными конвенциями;
  - f) вопросы окружающей среды и климата, включая последствия стихийных бедствий и необходимость обеспечения готовности к ним.

### **III. Ход Семинара**

#### **A. Работа Семинара**

14. 14 мая Эрл Стивен Хантли (Сент-Люсия) открыл Семинар в качестве его Председателя.
15. Дistinguished Калиопате Тавола, министр иностранных дел и внешней торговли Фиджи, выступил с речью перед участниками Семинара. Его заявление воспроизводится в добавлении II.
16. На том же заседании в своем вступительном заявлении Председатель Специального комитета упомянул о Неделе солидарности с народами всех колониальных территорий, борющихся за свободу, независимость и права человека, которая проводится в соответствии с резолюцией 2911 (XXVII) от 2 ноября 1972 года (см. добавление III).
17. На том же заседании Докладчик Специального комитета выступил с заявлением, в котором он кратко проинформировал участников о работе Комитета в период после проведения предыдущего семинара, который состоялся в Гаване, Куба, 23–25 мая 2001 года (см. добавление IV).
18. На том же заседании руководитель Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций зачитал послание Генерального секретаря (см. добавление V).
19. На том же заседании участники Семинара минутой молчания почтили память Рона Риверы, борца за права народа чаморро Гуама, который неоднократно представлял территорию в Специальном комитете.
20. Ввиду того, что Семинар проводился накануне Недели солидарности с народами всех колониальных территорий, борющихся за свободу, независи-

мость и права человека, некоторые ораторы сделали ссылки на Неделю солидарности.

21. На своем 6-м заседании 16 мая участники Семинара заслушали заявление Амрайи Найду, Постоянного представителя Фиджи при Организации Объединенных Наций.

22. На том же заседании с заключительным заявлением выступил Председатель.

23. На том же заседании участники путем аккламации приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Фиджи (см. добавление VI).

## **В. Краткое содержание выступлений и хода обсуждения**

### **Государства-члены**

24. Представитель Аргентины заявил, что вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах затрагивает территориальную целостность Аргентинской Республики. Он напомнил, что Генеральная Ассамблея и Специальный комитет предложили разрешить спор о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством в отношении этой территории на основе мирных переговоров, принимая во внимание интересы жителей островов. Он подчеркнул позицию его правительства в отношении того, что существование спора о суверенитете исключает возможность осуществления права на самоопределение, поскольку недопустимо, чтобы граждане Великобритании, проживающие в территории, принимали решение по спору, в котором их страна является одной из сторон. Он также заявил, что Аргентина неоднократно выражала решимость возобновить переговоры с Соединенным Королевством и уважать образ жизни и интересы жителей островов, как это закреплено в национальной конституции Аргентины. Он заявил о готовности его правительства обсудить любые схемы, которые могут привести к окончательному мирному урегулированию спора о суверенитете. Наконец, он заявил, что любые попытки на этом Семинаре признать какой-либо статус за законодательным советом островов будут противоречить принципам и правилам, регулирующим работу Специального комитета, и резолюциям Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

25. Представитель Гренады заявил, что еще остаются 16 самоуправляющихся территорий, в отношении которых Специальный комитет по-прежнему осуществляет функцию контроля, возложенную на него в связи с объявлением Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года периода 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма. В той же резолюции Ассамблея призвала государства-члены осуществить план действий для второго Международного десятилетия. Управляющие державы по условиям Устава как «священный долг» приняли обязательство способствовать благополучию населения территорий, находящихся под их управлением, и регулярно передавать Генеральному секретарю информацию об экономических и социальных условиях, а также условиях образования на территориях до тех пор, пока самоуправляющиеся территории не предпочтут реализовать свое право на самоопределение согласно статье 2 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.



26. Представитель Индонезии заявил, что появление независимых и суверенных государств на месте большого числа бывших колоний, в том числе его страны в 1940 году, придало мощный импульс процессу деколонизации. Со своей стороны, глубокая и твердая приверженность Индонезии этой цели вытекает из преамбулы ее конституции 1945 года, в которой индонезийскому правительству предписывалось «способствовать установлению миропорядка, основанного на независимости, прочном мире и справедливости», и с тех пор это является конституционным долгом. Более четырех десятилетий спустя эта идея была успешно претворена в жизнь, о чем свидетельствует почти всеобщее членство в Организации Объединенных Наций сегодня на пятьдесят шестом году ее существования. Скоро мир примет Восточный Тимор в семью наций. Народ и правительство Индонезии вместе с восточнотиморцами будут отмечать 20 мая 2002 года историческое событие, знаменующее превращение Восточного Тимора в полноправное суверенное и независимое государство и последующее вступление в члены Организации Объединенных Наций. Еще остаются 16 самоуправляющихся территорий, которые не реализовали свое право на самоопределение. Вместе с тем существенно важно в работе Специального комитета не выходить за рамки его мандата и не допускать рассмотрения в Комитете посторонних вопросов. Его делегация твердо верит, что в своей работе участники Семинара должны руководствоваться этим принципом, чтобы не отвлекаться от достижения поставленной перед Комитетом цели. Поэтому Специальный комитет должен служить исключительно цели защиты интересов и устремлений жителей остающихся 16 самоуправляющихся территорий. Любое обсуждение не относящихся к делу вопросов является неприемлемым и только еще больше затруднит достижение Специальным комитетом поставленной перед ним цели.

27. Представитель Марокко заявил, что с начала спора между Марокко и Алжиром по вопросу о Западной Сахаре его страна демонстрировала свое предпочтение и решимость достичь мирного урегулирования, даже несмотря на то, что она считает возвращение своих южных провинций исключительно важным вопросом для сохранения своей территориальной целостности. Его страна в качестве акта доброй воли и примирения предложила организовать референдум по этой части ее территории, которая была оккупирована Испанией и позднее возвращена в соответствии с международным правом. Он отметил, что только Марокко из международного сообщества претендовало на сахарскую территорию, и борьба за освобождение Сахары возглавлялась Марокканской армией освобождения в 50-е годы. Фронт ПОЛИСАРИО был создан накануне подписания Мадридского соглашения в конкретном региональном контексте. С начала этого процесса, несмотря на постоянный и позитивный вклад Марокко с целью преодоления трудностей, мешающих осуществлению плана урегулирования в течение последних 10 лет, и готовность его страны к подлинному диалогу с сепаратистами на основе общеприемлемых демократических норм и с учетом особенностей региона, а также потребностей его населения, Алжир и Фронт ПОЛИСАРИО продолжали категорически отвергать любые предложения обсудить пути нахождения какого-либо решения, которое гарантировало бы мир и стабильность в регионе. Учитывая, что усилия зашли в тупик, Генеральный секретарь сделал в своем докладе Совету Безопасности в июне 2001 года (S/2001/613) вывод, что план урегулирования неприменим, и выразил сомнение в том, что предусмотренный референдум будет проведен. Генеральный секретарь рекомендовал также продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению

ных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), с тем чтобы дать его Личному посланнику время для проведения консультаций по предлагаемому рамочному соглашению о будущем статусе Западной Сахары. Он указал также, что Генеральный секретарь и его Личный посланник призвали стороны провести конструктивные консультации по предлагаемому рамочному соглашению, поскольку это может быть последним в обозримом будущем шансом добиться каких-либо результатов. Представитель Марокко настоятельно призвал Комитет не упускать из вида гуманитарный аспект проблемы, а именно судьбу и будущее тысяч беженцев, которые были вынуждены покинуть свои дома 25 лет назад и которые живут в тяжелых условиях в Тиндуфских лагерях в Алжире, не имея возможности воссоединиться со своими семьями. В заключение он отметил, что проект рамочного соглашения дает возможность заложить основу справедливого, разумного и прочного решения спора, политического решения, основанного на уважении суверенитета и территориальной целостности Марокко.

28. Представитель Новой Зеландии проследил, каким образом Организация Объединенных Наций и управляющая держава нашли за четверть столетия со времени проведения выездной миссии Организации Объединенных Наций в 1976 году формы адаптации в весьма нетипичном случае деколонизации. Обе стороны признали, в частности, что Токелау, учитывая его особое положение, имеет собственные темпы продвижения к самоопределению. Сегодня особый потенциал управления Токелау формируется в рамках структуры, основанной на традиционной иерархии власти. Участие территории в диалоге с Рабочей группой Специального комитета в 2001 году позволило ей почувствовать себя реальным участником процесса деколонизации, а не второстепенной стороной по отношению к управляющей державе и Организации Объединенных Наций. В заключение он сказал, что Токелау и Новая Зеландия начинают всесторонний анализ их отношений.

29. Представитель Испании вновь заявил, что переговоры между его страной и Соединенным Королевством в рамках Брюссельского процесса являются воплощением в жизнь неоднократных рекомендаций Организации Объединенных Наций. Кроме того, этот процесс приветствуется и поощряется высшими институтами Европейского союза и соответствует в полной мере нормам международного права. Он отметил, что на вышеупомянутых переговорах были приняты обнадеживающие шаги в направлении достижения прочного, стабильного и гарантированного решения вопроса о Гибралтаре с учетом соответствующих резолюций, решений и практики Организации Объединенных Наций, а также всех законных интересов населения территории. Он вновь предложил главному министру Гибралтара принять участие в предстоящих совещаниях в рамках Брюссельского процесса.

30. Представитель Соединенного Королевства заявила, что ее страна приветствует начатые под конструктивным руководством предыдущего Председателя Специального комитета усилия, направленные на проведение диалога с управляющими державами и народами территорий в целях возможного исключения этих территорий из списка Комитета. Ее правительство обещало регулярно информировать Комитет о переговорах с некоторыми заморскими территориями как с возможными кандидатами на исключение из списка. Оно регулярно информировало Комитет о самых последних событиях, касающихся отношений с заморскими территориями. Эти отношения по-прежнему основываются на

принципах самоопределения, взаимных обязательствах, свободе территории в управлении своими делами в максимально возможной степени и обязательстве Соединенного Королевства оказывать территориям экономическую и чрезвычайную помощь. Соединенное Королевство рассматривает свои отношения с заморскими территориями как партнерские и прилагает усилия для расширения возможностей в области самоуправления. Оно в полной мере учитывает уникальные особенности каждой территории. Политика Соединенного Королевства в отношении заморских территорий строится на принципе, согласно которому граждане каждой территории решают, быть ли им в составе Соединенного Королевства или нет. Соединенное Королевство не имеет намерений навязывать независимость против их воли и охотно предоставило независимость тем территориям, которые об этом просили. Соединенное Королевство по-прежнему твердо привержено праву на самоопределение и тем территориям, которые предпочли сохранить связь с Великобританией.

### **Представители самоуправляющихся территорий**

31. Представитель Американского Самоа, поддержав благородную цель Специального комитета ликвидировать колониализм, вновь обратился с просьбой в Специальный комитет исключить эту территорию из списка самоуправляющихся территорий, делами которых занимается Комитет, и заявил, что Американское Самоа хотело бы оставаться территорией Соединенных Штатов Америки. Он представил информацию о нынешнем социально-экономическом положении в Американском Самоа и его высоком уровне жизни по сравнению с другими независимыми государствами и территориями в Тихоокеанском регионе. Он выразил озабоченность в связи с тем, что, хотя Комитет, судя по всему, согласился с позицией Американского Самоа после Гаванского семинара в 2001 году, он не видит заметного прогресса в достижении этой цели. Ввиду этого представитель территории хотел бы знать, каким образом избранные представители территории могли бы помочь ускорить этот процесс.

32. Представитель Фолклендских (Мальвинских) островов призвал, чтобы Семинар признал законодательный совет Фолклендских островов законным правительством Фолклендских островов. Он сказал, что народ Фолклендских островов обладает демократическим правом свободно определять свой статус в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

33. Представитель Гибралтара заявил, что народ Гибралтара как колониальный народ имеет право на самоопределение, а по существу также и право на то, чтобы анахронистические требования, ставящие право на землю выше прав народов, были сняты как не отвечающие духу времени. Право на самоопределение народа Гибралтара имеет приоритет по отношению к любому обязательству по Утрехтскому договору 1713 года и что этот принцип закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций, резолюциях Организации Объединенных Наций и решениях Международного Суда. Правительство Гибралтара хотело бы, чтобы это дело было рассмотрено Международным Судом, однако Соединенное Королевство и Испания не дают на это согласие. Правительство Гибралтара как единственные демократически избранные представители народа Гибралтара было исключено из ведущихся англо-испанских переговоров из-за того, что ему было отказано в полномочном и равном участии в этих переговорах. Его правительство верит в диалог с Испанией по открытой повестке дня,

в котором народ Гибралтара мог бы принимать всестороннее участие через свое правительство. Так называемое «приглашение» принять участие в переговорах от Соединенного Королевства и Испании не является искренним приглашением, учитывая, что Гибралтар не будет в них участвовать на равноправной основе и что Соединенное Королевство и Испания оставляют за собой исключительное право заключать соглашения вопреки воле правительства и народа территории. Его правительство отвергает намерение Соединенного Королевства и Испании согласовать принципы, которые не могут быть объектом переговоров по Гибралтару против воли правительства и народа Гибралтара. Представитель Гибралтара считает, что эти согласованные принципы неизбежно предопределят любые предложения, которые будут сформулированы на их основе; если они будут вынесены на референдум и отклонены народом, они будут по-прежнему оставаться в силе как выработанная англо-испанская позиция с неопределенным статусом. Представитель Гибралтара настоятельно призвал Комитет принять рекомендации по этим вопросам.

34. Представитель Новой Каледонии заявила, что участие ее правительства в заседаниях Специального комитета позволило ему составить более четкое представление о том, как Организация Объединенных Наций воспринимает ее страну, и дать Организации Объединенных Наций более полную информацию. За год, который прошел после Гаванского семинара Специального комитета, состоявшегося в 2001 году, правительство Новой Каледонии первоочередное внимание уделяло систематическому осуществлению директив, содержащихся в программном заявлении президента, сделанном 5 мая 2001 года в конгрессе от имени правительства согласия. Правительство приняло всеобъемлющий план медицинского страхования, который обеспечивает всем гражданам на равной основе защиту их здоровья; предоставлены весьма значительные налоговые льготы в целях содействия созданию новых рабочих мест благодаря инвестициям не только в сектор производства никеля, но и в туризм, аквакультуру и пищевую промышленность; было также подписано соглашение о культурном развитии с правительством Франции. Самые последние экономические проекты (такие, как завод по переработке никеля и кобальта и технико-экономическое обоснование строительства плавильного завода) свидетельствуют об уверенности инвесторов в стабильности Новой Каледонии и способности мужчин и женщин страны ответить на брошенный им вызов. Встреча глав правительств группы меланезийских государств «Наконечник копья» была проведена в Нумеа, и правительство Новой Каледонии приняло участие в тридцать втором Форуме тихоокеанских островов в Науру. Эти встречи свидетельствуют о готовности стран тихоокеанских островов быстро интегрировать Новую Каледонию в жизнь региона и говорят о постоянной поддержке процесса, начало которому было положено Нумейским соглашением (A/AC.109/2114, приложение). В июле 2002 года Новая Каледония будет принимать делегацию министров Форума тихоокеанских островов, прибывающую для ознакомления с положением дел и ходом осуществления Нумейского соглашения. В заключение представитель Новой Каледонии заявила, что она убеждена, что Новая Каледония движется в правильном направлении к общей судьбе.

35. Представитель Национального социалистического фронта освобождения канаков (НСФОК) Новой Каледонии заявил, что его движение отмечает усилия Генеральной Ассамблеи и работу Специального комитета, которые предложили и приняли решение объявить второе Международное десятилетие за искорене-

ние колониализма. Он сказал, что в начале нового тысячелетия трудно оправдать тот факт, что еще есть остатки колониализма и неоколониализма. Поскольку Новая Каледония была вновь внесена в список самоуправляющихся территорий резолюцией 41/41 А Генеральной Ассамблеи в 1986 году, пристальное внимание Организации Объединенных Наций к процессу деколонизации является решающим фактором для коренного народа, ведущего борьбу за свою свободу и независимость. Канаки как национальное меньшинство считают, что поддержка государств — членов Организации Объединенных Наций была главным фактором, обеспечившим, что Франция решила судьбу Новой Каледонии с учетом законных прав канакского народа, а не просто большинством на выборах в процессе колониального урегулирования. НСФОК заинтересован в тщательном контроле со стороны Организации Объединенных Наций вместе со сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, для обеспечения его строгого выполнения. Каждый элемент Соглашения имеет принципиальное значение для удовлетворения международным сообществом не только стремлений жителей Новой Каледонии, но и достижения реальной деколонизации канакского народа. Организация Объединенных Наций должна по-прежнему быть бдительной, чтобы обеспечить, чтобы меняющийся статус Новой Каледонии привел к полной деколонизации и полной эмансипации канакского народа.

36. Представитель Народного фронта освобождения Сегизт-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) заявил, что вопрос о Западной Сахаре фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций с 60-х годов и остается проблемой, где на карту поставлен авторитет Организации и успех ее усилий в области деколонизации. Осознав, что в случае проведения подлинного референдума его участники выскажутся в пользу независимости, Марокко делает все возможное, чтобы помешать его проведению. «Проект рамочного соглашения», который предлагается в качестве альтернативы плану урегулирования, есть попытка реализовать планы Марокко и легитимизировать ее незаконную оккупацию. Он противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, ее резолюциям по Западной Сахаре и решению Международного Суда и не соответствует мирному плану Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. Кроме того, он ущемляет неотъемлемое право сахарского народа на самоопределение и, следовательно, противоречит резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Мирный план, в основу которого положена организация референдума о самоопределении, остается единственной, законной и перспективной основой для достижения справедливого и прочного урегулирования процесса деколонизации в Западной Сахаре. Нарушениям прав человека на оккупированных территориях должен быть положен конец, и должна быть представлена информация о судьбе сахарских военнопленных, удерживаемых в Марокко. Он попросил Специальный комитет направить делегацию по установлению фактов на оккупированные территории и в сахарские лагеря беженцев и представить отчет о результатах ее работы. Он также просил Организацию Объединенных Наций поручить ее миссии, МООНРЗС, следить за положением в области прав человека на оккупированных территориях и прекратить незаконную разведку и эксплуатацию природных ресурсов Западной Сахары. Он предложил Специальному комитету продолжать подчеркивать деколонизационный характер вопроса о Западной Сахаре и внимательно следить за процессом деколонизации последней самоуправляющейся территории в Африке. Он вновь заявил о готовности его организации к полному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в их усилиях по организации

ции свободного и справедливого референдума, который позволит сахарскому народу осуществить его неотъемлемое право на самоопределение.

37. Представитель Токелау Улу-о-Токелау проинформировал Комитет о последних политических, конституционных и экономических событиях в территории в рамках проекта под названием «Новый дом Токелау», цель которого — создание взаимосвязанной культурной базы управления и современного консультационного обеспечения, которая может послужить Токелау сегодня и в будущем. Он изложил четыре компонента проекта, а именно эффективное управление, создание потенциала/возможностей, сеть «друзья Токелау» и планы устойчивого развития. Он сообщил о прогрессе в осуществлении проекта, достижениях Токелау и процессе приобретения знаний, а также поделился со Специальным комитетом планами Токелау на ближайшее будущее. Он заявил, что в рамках процесса создания потенциала Токелау узнает о том, что она способна при определенных условиях эффективно выполнять некоторые функции. Он отметил, что территория постепенно приходит к пониманию того, что она не в состоянии делать эффективно для себя из-за естественных ограничений. Он сообщил Комитету о плане территории создать фонд Токелау в Веллингтоне, который станет средством восполнения пробелов, вызванных нехваткой кадров и профессиональных знаний в территории. Он настоятельно призвал Комитет предоставить территории возможность внимательно изучить те меры, которые обеспечат стабильность, гармонию и человеческий прогресс при уважении достоинства его народа на пути к самоопределению Токелау. Улу-о-Токелау в заключение обратился к членам Специального комитета и управляющей державы с просьбой продолжать оказывать техническую и материальную помощь, с тем чтобы территория могла выполнить свои планы на этом пути.

38. Представитель Виргинских островов Соединенных Штатов отметил, что отсутствие взаимодействия в процессе обзора между Организацией Объединенных Наций и избранными правительствами многих самоуправляющихся территорий приводила к дефициту информации о современной роли Организации Объединенных Наций в области деколонизации и самоопределения. Он указал, что рекомендации региональных семинаров следует инкорпорировать в резолюции Генеральной Ассамблеи и затем выполнять. Он призвал Специальный комитет мобилизовать необходимые ресурсы для проведения требуемых исследований и анализов плана действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, наладить сотрудничество между Специальным комитетом и Комитетом по правам человека, который занимается вопросами самоопределения во многих малых островных территориях, и аналогичное сотрудничество с Департаментом общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций по программе распространения информации о деколонизации в территориях. Он также сообщил о записке по этому делу (*amicus brief*) юридического факультета Йельского университета, поданной в рамках публичного разбирательства в Виргинских островах Соединенных Штатов, в которой был сделан ряд выводов, включая признание прямого обязательства государств, управляющих территориями, содействовать самоопределению в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, осознание, что статус самоуправления не обеспечивает ни полных политических, ни гражданских прав и несовместим с обязательствами, налагаемыми современными нормами международного права; признание условий

по трем альтернативам интеграции, свободной ассоциации или независимости как необходимых для достижения в полной мере самоуправления; и понимание, что никакие внешние условия не могут быть навязаны, если в территории будет инициирован справедливый процесс определения политического статуса.

### **Неправительственные организации**

39. Представитель Гуамской комиссии по деколонизации (Гуам) заявил, что деколонизацию Гуама и народа чаморро нельзя диктовать, ссылаясь на суверенитет Соединенных Штатов. Чтобы немедленно положить конец маргинализации народа чаморро, следует ввести мораторий на иммиграцию. Жители Гуама должны осуществить право на самоопределение и разработать собственную конституцию, которая стала бы подтверждением ими того, что они согласны в полной мере осуществлять самоуправление по собственной воле, а не под диктовку более могущественной державы в качестве граждан второго сорта. Народ чаморро и все жители Гуама, которые назовут Гуам своим домом, должны быть охвачены полностью профинансированной информационно-пропагандистской кампанией в рамках обсуждения вопроса о деколонизации. Гуам нуждается во всесторонней поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, а управляющая держава обязана предоставить народу чаморро возможность принять решения в отношении своего будущего, разобраться с процессом самоопределения и деколонизации и различными вариантами политического статуса, а также разработать свою собственную конституцию. Народ Гуама должен быть в полной мере вовлечен в процесс реорганизации своего правительства, в управление Гуамом, а также в подготовку к своему будущему в качестве такого же суверенного народа, как другие нации и народы мира.

40. Представитель гуамской неправительственной организации «Мощь и сила женщин чаморро» заявила, что за последние 20 лет в положении Гуама мало что изменилось, если не считать игнорирование управляющей державой процесса деколонизации и установление ею контроля за одной третью территории острова в военных целях. Проводимая управляющей державой иммиграционная политика стала причиной неестественно высоких темпов роста численности населения Гуама, при том что значительно снижается роль его социальных, экономических, культурных и политических институтов.

41. Представитель Всемирного совета церквей/Церковной комиссии по международным делам, неправительственной организации, сослался на сделанное в 1966 году Всемирным советом церквей заявление о том, что Организация Объединенных Наций является лучшей из имеющихся структур для достижения целей международного мира и справедливости. Как и все другие институты, она не является неприкосновенной и в ее Устав необходимо внести многие изменения, чтобы удовлетворить потребности сегодняшнего мира, однако его следует защищать от любых нападков, которые могут его ослабить или подорвать. Следует изыскать пути и средства его преобразования в инструмент, который в полной мере способен обеспечить мир и гарантировать справедливость в масштабах всего мира. В заключение он заявил, что в ходе второго Международного десятилетия за искоренение колониализма Всемирный совет церквей и его Церковная комиссия по международным делам обещают и впредь поддерживать Организацию Объединенных Наций и Специальный комитет и укреплять с ними партнерские связи.

42. Представитель Информационного центра по тихоокеанским проблемам, неправительственной организации из Тихоокеанского региона, особо отметила, что характерной чертой региона является наследие колониализма и что в памяти народов до сих пор свежи воспоминания о расизме и дискриминации. Ее организация продолжает выражать солидарность со всеми колониальными народами в их борьбе против колониализма. Она также подчеркнула, что для осуществления Плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма необходима серьезная политическая приверженность со стороны Специального комитета в целях координации конструктивного процесса деколонизации с учетом чаяний колониальных народов.

43. Представитель Исследовательского центра по проблемам островов Питкэрн, неправительственной организации из Соединенных Штатов, изложил позицию своей организации в отношении путей и средств обеспечения жизнеспособности Питкэрна в качестве уникальной самоуправляющейся территории и остановился на текущих вопросах, которые требуют пристального внимания со стороны международного сообщества и Специального комитета.

#### **Эксперты**

44. Эксперты представили документы, касающиеся предложенных Специальным комитетом вопросов и тем, о которых говорится выше. Эксперты подробно обсудили политическое, экономическое и социальное развитие самоуправляющихся территорий, обратив особое внимание на условия в малых островных самоуправляющихся территориях Тихоокеанского региона. Эксперты заявили, что:

а) нынешний этап процесса деколонизации свидетельствует о необходимости поиска решений тех проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории и управляющие державы, с учетом особых обстоятельств каждой из 16 территорий; в каждом случае у этих территорий столько же общего, сколько и различий;

б) подход, основанный на потребностях территории с учетом волеизъявления населения, будет хорошо сочетаться с упором на самоуправление и самоопределение;

с) во многих случаях положительный результат может дать изучение автохтонного подхода;

д) деятельность Рабочей группы Специального комитета по конкретным программам работы по каждой территории хорошо вписывается в усилия по содействию применению к территориям индивидуального подхода и является полезным средством для активизации столь необходимого сейчас диалога. Индивидуальный метод требует также более глубокого изучения широкого спектра возможностей в отношении будущего территории, которое заключается, в частности, в варианте свободной ассоциации и в варианте интеграции; следует предпринять согласованные усилия по выявлению тех аспектов нынешней ситуации, которые согласуются с вариантами самоопределения, и соответствующим образом провести аналогии с частным правом, чтобы ответить на конкретные вызовы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма;



е) между вопросами экологии и развития малых островных развивающихся государств в Тихоокеанском регионе существует принципиально важная связь;

ф) некоторые аспекты политики управляющих держав негативно сказываются на функционировании политических, экономических и социальных структур самоуправляющихся территорий, включая перевозку радиоактивных и опасных отходов через исключительную экономическую зону островов и районы рыбного промысла;

г) предназначенные для территорий программы оказания помощи должны учитывать факторы, связанные с изменением климата и глобальным потеплением;

h) требует дальнейшего изучения вопрос о влиянии военных баз и военной деятельности в территориях.

45. Эксперты с острова Св. Елены и острова Питкэрн, которые являются также избранными должностными лицами в своих соответствующих территориях, изложили свою позицию по вопросам, вызывающим озабоченность в их общинах:

а) в отношении острова Св. Елены было отмечено, что более нельзя мириться с сохранением нынешней ситуации, при которой сокращение численности населения и экономический спад в результате уменьшения объема бюджетной помощи грозят будущему благополучию острова; крайне важно улучшить доступ и мобилизовать внутренние инвестиции, а для этого острову понадобится постоянная помощь со стороны управляющей державы; если эту тенденцию не приостановить и не обратить вспять, то продолжающийся экономический спад и отток населения не сулят острову ничего хорошего. Существует надежда на то, что посещение острова во второй половине 2002 года независимым советником по конституционным вопросам станет той объединяющей платформой, на которой управляющая держава сможет сотрудничать с населением острова Св. Елены в целях продвижения вперед конституционного процесса в интересах осуществления населением права на самоопределение в контексте соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

б) в отношении Питкэрна было отмечено, что отсутствие информации со стороны управляющей державы и Организации Объединенных Наций в отношении тех вариантов, которые есть у жителей этой уникальной территории, представляет собой серьезное препятствие для осуществления ими права на самоопределение и развитие. Было также отмечено, что, несмотря на нынешние серьезные экономические и иные инфраструктурные проблемы, у территории есть потенциал для развития и восстановления жизнеспособной общины на Питкэрне.

#### **IV. Выводы и рекомендации**

46. На своем 6-м заседании 16 мая 2002 года участники Семинара утвердили следующие выводы и рекомендации:

## **Искоренение колониализма**

1. Участники Семинара решительно поддержали высказанную Генеральным секретарем в его послании к участникам Семинара (см. добавление V) мысль о том, что в XXI веке нет места колониализму и что следует предпринять все усилия, чтобы раз и навсегда закрыть эту главу истории.
2. Участники приветствовали тот факт, что 20 мая 2002 года Восточный Тимор обрел свою независимость, и выразили надежду на то, что это историческое событие еще более укрепит решимость международного сообщества обеспечить осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении оставшихся несамоуправляющихся территорий.
3. За Организацией Объединенных Наций в процессе деколонизации сохраняется жизненно важная роль. Мандат Специального комитета является крупной политической программой Организации Объединенных Наций.
4. Участники Семинара вновь подтвердили, что второе Международное десятилетие за искоренение колониализма является важной политической основой для продолжения усилий в поддержку процесса деколонизации и роли Организации Объединенных Наций в таком процессе. Участники призвали в полной мере осуществить План действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма (A/56/61, приложение).
5. Участники Семинара рекомендовали Специальному комитету, управляющим державам и несамоуправляющимся территориям проводить конструктивные обсуждения в целях ускорения процесса достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, о которых говорится в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.

## **Право на самоопределение**

6. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, не завершится до тех пор, пока будут сохраняться несамоуправляющиеся территории, которым еще предстоит осуществить свое право на самоопределение.
7. До тех пор пока управляющие державы будут осуществлять единоличную власть в целях принятия законов и других регламентационных положений, затрагивающих несамоуправляющиеся территории, без их согласия и применяя такие методы, как законодательные акты, правительственные декреты и другие методы, территории не могут считаться самоуправляющимися.
8. В процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, который также является одним из основных прав человека. Все имеющиеся варианты самоопределения являются допустимыми, если выбор между ними делается на основе свободного волеизъявления соответствующих народов и четко определенных принципов, изложенных в Уста-

ве Организации Объединенных Наций и в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях.

9. Конкретные особенности оставшихся самоуправляющихся территорий никоим образом не должны препятствовать осуществлению их населением своего неотъемлемого права на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

10. Любая попытка частично или полностью нарушить национальное единство и территориальную целостность какой бы то ни было страны несовместима с целями и принципами Устава.

11. Мнения народов самоуправляющихся территорий в отношении их права на самоопределение должны выясняться под надзором Организации Объединенных Наций.

12. Участники выразили мнение о том, что, до тех пор пока существуют самоуправляющиеся территории, неотъемлемые права народов этих территорий должны гарантироваться Организацией Объединенных Наций и Специальным комитетом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

13. Хотя международное сообщество должно и дальше применять гибкий подход при оказании самоуправляющимся территориям помощи в их конституционном развитии, следует предпринимать усилия по обеспечению их продвижения вперед в соответствии с приемлемыми вариантами выбора, изложенными в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

14. При представлении Генеральной Ассамблее проектов резолюций по деколонизации следует прилагать все усилия для надлежащего учета мнений народов соответствующих территорий.

### **Роль Специального комитета**

15. Специальный комитет должен продолжать принимать активное участие в деятельности по контролю и наблюдению за процессом продвижения самоуправляющихся территорий к самоопределению, а также подтверждать для Генеральной Ассамблеи, что процесс осуществляется в соответствии с нормами и практикой Организации Объединенных Наций.

16. На нынешнем этапе глобального развития сохраняется необходимость в определении и осуществлении новаторских практических и прагматических подходов к поиску конкретного решения по каждой из оставшихся самоуправляющихся территорий на основе свободного волеизъявления соответствующего населения и согласно Уставу Организации Объединенных Наций, резолюциям 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

17. Следует ускорить неофициальные переговоры между Специальным комитетом и управляющими державами в целях выработки для каждого

отдельного случая программы работы по деколонизации самоуправляющихся территорий при активном участии представителей территории и других заинтересованных сторон, где это необходимо.

18. Участники семинара настоятельно призывали Специальный комитет приступить к осуществлению подготовленной им программы работы по изучению положения в территориях и тем самым сделать еще один шаг вперед на пути к осуществлению своего мандата. Они настоятельно призывали управляющие державы сотрудничать со Специальным комитетом в этих усилиях.

19. Участники отметили, что при разработке программ деятельности для конкретных территорий следует обеспечивать участие представителей самоуправляющихся территорий, в которых не возникает споров в отношении суверенитета. Они также отметили, что любая программа деятельности должна включать информационно-просветительскую кампанию для населения указанных территорий, проведение выездных миссий Специального комитета в целях непосредственной оценки положения в этих территориях и приемлемый для населения этих территорий процесс консультаций, ведущий к осуществлению им права на самоопределение в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

20. Участники сослались на пункт 22 Плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма, в котором говорится, что Специальному комитету следует: а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории; и б) рассматривать вопросы воздействия социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий; и напоминают, что, если необходимо, для проведения таких исследований и обзоров следует выделять соответствующие ресурсы.

21. Участники Семинара приняли к сведению начало дискуссий между Специальным комитетом и державами, управляющими Американским Самоа и Питкэрном, в целях разработки программ деятельности в интересах этих территорий при участии и с согласия представителей народов этих территорий.

### **Кампании по повышению уровня информированности общественности**

22. Непрерывное изучение широкого спектра вариантов самоопределения всеми соответствующими сторонами и распространение соответствующей информации среди народов самоуправляющихся территорий являются важными элементами достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Плана действий.

23. Участники подтвердили необходимость того, чтобы Специальный комитет активно проводил кампанию по повышению уровня информированности народов территорий относительно вариантов самоопределения, изложенных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных

Наций по деколонизации, особенно в контексте составления программ работы по конкретным территориям.

24. Участники Семинара рекомендовали Специальному комитету совместно с Департаментом общественной информации и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций разработать программу распространения информации и повышения уровня информированности общественности в территориях в целях обеспечения более глубокого понимания народами имеющихся в их распоряжении вариантов законного политического статуса согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, включая Декларацию 1960 года и с учетом успешно осуществленных программ в этом отношении в бывших подопечных территориях.

25. Участники приветствовали создание веб-страницы по деколонизации и обратились к Департаменту по политическим вопросам и Департаменту общественной информации Секретариата с просьбой регулярно обновлять эту веб-страницу и использовать ее для активизации деятельности по распространению информации о мероприятиях Организации Объединенных Наций в области деколонизации в целях повышения уровня информированности народов об их политических правах и имеющихся у них вариантах определения собственного политического статуса. Департаменту общественной информации следует использовать все средства связи, включая радио, телевидение и публикации, для пропаганды дела деколонизации.

26. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует дать указание распространять информацию по вопросу о деколонизации в территориях и управляющих державах.

27. Участники призвали Организацию Объединенных Наций оказывать содействие тем самоуправляющимся территориям, которым был предоставлен статус наблюдателя на всемирных конференциях Организации Объединенных Наций и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, посредством распространения в этих территориях информации о соответствующих сессиях.

28. Отметив необходимость дополнительной информации, которая должна представляться Генеральному секретарю по статье 73(е) Устава, участники Семинара призвали к дальнейшему использованию всеобъемлющего вопросника, в котором запрашивается подробная информация о конкретных областях экономического, социального и политического развития.

### **Выездные миссии**

29. Участники подтвердили необходимость периодического направления в самоуправляющиеся территории выездных миссий с целью оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний их населения в отношении своего будущего статуса и призвали управляющие державы содействовать проведению таких выездных миссий. Они приняли к сведению многочисленные просьбы о скорейшем направлении вы-

ездных миссий, с которыми обратились на Семинаре представители несамоуправляющихся территорий.

### **Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и помощь с их стороны**

30. Участники высказались за более тесное сотрудничество между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в целях расширения помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций несамоуправляющимся территориям в экономической и социальной сферах.

31. С согласия Экономического и Социального Совета несамоуправляющимся территориям должен быть предоставлен доступ к соответствующим программам Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах, в том числе к программам, разработанным на основе планов действий всемирных конференций Организации Объединенных Наций, для содействия наращиванию потенциала и в рамках необходимой подготовке к переходу к полному внутреннему самоуправлению.

32. Участники Семинара особо отметили, что Специальному комитету следует продолжать изучать пути, с помощью которых можно усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи оставшимся несамоуправляющимся территориям и разработать конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций специализированными учреждениями согласно положениям резолюции 56/67 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года.

33. Участники настоятельно призвали Специальный комитет запросить помощь со стороны Экономического и Социального Совета в деле осуществления резолюции Совета 2001/28 от 26 июля 2001 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, помощи территориям.

34. Участники признали уязвимость малых островных несамоуправляющихся территорий, которые нуждаются в особом внимании и средствах защиты.

35. Участники отметили успех специальной сессии Генеральной Ассамблеи по детям и подчеркнули, что при осуществлении руководящих принципов заключительного документа специальной сессии следует учитывать особые потребности детей в несамоуправляющихся территориях.

36. Участники Семинара вновь высказались в поддержку продолжающегося участия несамоуправляющихся территорий в деятельности соответствующих региональных комиссий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и призывали расширять масштабы участия несамоуправляющихся территорий в программах и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций в целях содействия процессу деколонизации, с соблюдением суще-

ствующих правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям.

37. Участники обратились к членам Специального комитета, являющимся членами Экономического и Социального Совета, с просьбой поддержать участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий Организации Объединенных Наций, в работе Совета в качестве наблюдателей во исполнение соответствующей резолюции Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и согласно правилам процедуры Совета.

### **События в самоуправляющихся территориях**

38. Участники выразили озабоченность по поводу военных объектов и военной деятельности управляющих держав в самоуправляющихся территориях, которые противоречат правам и интересам соответствующих народов и создают серьезную опасность для здоровья людей и состояния окружающей среды, и просили Специальный комитет надлежащим образом решить этот вопрос, включая обращение с призывом демонтировать такие объекты. Кроме того, участники предложили обеспечить альтернативные источники средств к существованию для народов самоуправляющихся территорий.

39. Участники приветствовали участие в работе Семинара председателя Комитета по государственному здравоохранению и социальным услугам острова Св. Елены, которая присутствовала в ее личном качестве эксперта, и вновь высказались в поддержку создания надежных, здоровых и устойчивых социально-экономических и политических условий, необходимых для обеспечения будущего острова Св. Елены. Участники отметили последние события, связанные с конституционными изменениями на острове Св. Елены, и высказались за сотрудничество между управляющей державой и народом острова Св. Елены в рамках процесса, ведущего к конституционному развитию территории.

40. Участники приветствовали тот факт, что на Семинаре впервые в личном качестве эксперта присутствовал мэр Питкэрна. Они приняли к сведению социально-экономические проблемы, с которыми сталкивается население острова, и меры, принимаемые управляющей державой по удовлетворению потребностей населения Питкэрна. Они выразили надежду на то, что эти потребности будут и впредь учитываться в полной мере. Кроме того, они призвали управляющую державу в максимально возможной степени привлекать представителей населения Питкэрна к любым предстоящим обсуждениям вопроса о будущем территории.

41. Участники приняли к сведению заявление, с которым выступил на Семинаре вице-губернатор Американского Самоа. Участники обратились к управляющей державе с настоятельным призывом ускорить разработку планов изучения положения в Американском Самоа в целях осуществления программы работы в сотрудничестве со Специальным комитетом. Они вновь подтвердили необходимость того, чтобы Специальный комитет срочно установил контакты с губернатором, председателем сената и сена-

торами, спикером палаты представителей и представителями законодательного органа, а также с конгрессменами и другими общинными лидерами и другими представителями территории и управляющей державы в целях отстаивания тех позиций, которые занял Специальный комитет согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

42. Специальному комитету следует и далее поощрять возобновление переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства с целью нахождения решения вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах с учетом интересов населения данной территории согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

43. Специальному комитету следует и впредь поощрять продолжающиеся в рамках Брюссельского процесса переговоры между правительствами Соединенного Королевства и Испании в целях нахождения решения проблемы Гибралтара согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

44. Признавая важные изменения, происшедшие в Новой Каледонии, прежде всего подписание 5 мая 1998 года Нумейского соглашения между представителями политических сил Новой Каледонии и правительством Франции, участники Семинара отметили, что Организации Объединенных Наций следует продолжать внимательно отслеживать и держать в поле зрения процесс, происходящий в данной территории. Участники Семинара учли различные точки зрения, выраженные участниками по вопросу выполнения положений Соглашения, и обратились к соответствующим сторонам с настоятельным призывом осуществить положения Соглашения в духе согласия и сотрудничества. Участники Семинара отметили посещение Новой Каледонии делегацией представителей Организации Объединенных Наций в 1999 году и рекомендовали в течение переходного периода регулярно направлять миссии в эту территорию.

45. Участники рекомендовали Специальному комитету обратиться к Соединенным Штатам как державе, управляющей Гуамом, с призывом сотрудничать с Гуамской комиссией по деколонизации в целях осуществления права народа чаморро на самоопределение, с тем чтобы содействовать деколонизации Гуама, и регулярно информировать Генерального секретаря о достигнутом в этой области прогрессе.

46. Специальному комитету следует обратиться к державе, управляющей Гуамом, с призывом продолжить в сотрудничестве с правительством территории передачу земли первоначальным землевладельцам территории. Специальному комитету следует также обратиться к управляющей державе с призывом поощрять осуществляемые правительством Гуама в интересах народа чаморро программы Комиссии по вопросам земельного фонда для народа чаморро.

47. Организации Объединенных Наций следует далее обратиться к державе, управляющей Гуамом, с просьбой продолжать признавать и уважать политические права и культурно-этническую самобытность гуамского на-



рода чаморро и принять все необходимые меры в связи с выражаемой правительством территории озабоченностью по поводу иммиграции.

48. Участники Семинара обратились к управляющей державе с призывом сотрудничать с правительством Гуама в разработке и поощрении мероприятий в области политического просвещения коренного гуамского народа чаморро в отношении его права на самоопределение.

49. Участники призывали Специальный комитет привлечь управляющую державу и представителей территории к разработке конкретной программы работы в интересах Гуама.

50. Участники Семинара с удовлетворением отметили позитивные конституционные изменения в территории Токелау. Отношения между Токелау и управляющей державой, Новой Зеландией, способствовали развитию внутреннего самоуправления и введению территориального законодательства, что приближает народ Токелау к осуществлению его права на самоопределение.

51. Участники Семинара приняли к сведению намерение территории добиваться создания в Веллингтоне, Новая Зеландия, чисто токелауского учреждения, которое станет средством удовлетворения потребностей в специальных знаниях, которые в настоящее время в территории отсутствуют.

52. Участники Семинара также с удовлетворением отметили значительную работу, проводимую в Токелау в целях создания структуры управления посредством осуществления проекта «Новый дом Токелау», который позволит Токелау сохранить свое уникальное своеобразие и в то же время реагировать на вызовы нового столетия. Они отметили, что этот проект осуществляется на основе сотрудничества с управляющей державой. Кроме того, участники Семинара с удовлетворением приняли к сведению проект программы работы для Токелау, которую подготовили совместно Администратор и Улу-о-Токелау, и обратились к соответствующим сторонам с настоятельным призывом провести необходимые обсуждения для завершения программы работы и ее утверждения в качестве руководства к будущим действиям Специального комитета по Токелау.

53. Что касается Западной Сахары, то участники Семинара обратились к обеим сторонам с настоятельным призывом продолжать под эгидой Личного посланника Генерального секретаря предпринимать усилия в целях решения многочисленных проблем, связанных с осуществлением плана урегулирования, и стремиться к достижению договоренностей в отношении взаимоприемлемого политического урегулирования существующего между ними спора из-за Западной Сахары.

### **Управляющие державы и другие государства — члены Организации Объединенных Наций**

54. Специальному комитету следует с удовлетворением отметить содействие Новой Зеландии и Франции процессу деколонизации и приветствовать их присутствие на заседаниях Специального комитета. Участники вновь обращаются к другим управляющим державам с призывом наладить в будущем конструктивный диалог со Специальным комитетом.

55. Участники приветствуют присутствие на семинаре в качестве наблюдателя представителя Соединенного Королевства. Они также приветствуют заявление представителя Соединенного Королевства относительно его намерения продолжать поддерживать диалог со Специальным комитетом в целях активизации сотрудничества.

56. Специальному комитету следует выразить признательность Аргентине, Марокко, Испании и Японии (в качестве наблюдателя) за их активное участие в работе Семинара и призвать другие государства-члены продолжать сотрудничество со Специальным комитетом.

### **Роль региональных семинаров**

57. Региональные семинары, проводимые в рамках Международного десятилетия за искоренение колониализма, служат эффективным форумом для целенаправленного обсуждения вопросов, вызывающих озабоченность у самоуправляющихся территорий, и дают представителям народов территорий возможность излагать свои мнения и рекомендации в Специальном комитете.

58. Региональный характер семинаров, организуемых поочередно в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, имеет ключевое значение для их успешного проведения. Следует настоятельно призвать управляющие державы способствовать участию избранных представителей самоуправляющихся территорий в семинарах и сессиях Специального комитета и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

59. Участники Семинара рекомендовали, чтобы Специальный комитет по мере возможности учитывал рекомендации региональных семинаров в своих соответствующих резолюциях о деколонизации, поскольку эти рекомендации являются важным отражением воли народов территорий.

60. Специальному комитету следует принять доклад Тихоокеанского регионального семинара и включить его в свой доклад Генеральной Ассамблее, как он это сделал в отношении доклада Карибского регионального семинара, состоявшегося в Гаване в 2001 году.

61. Участники Семинара подчеркнули целесообразность проведения в будущем семинаров в самоуправляющихся территориях с целью просвещения этих территорий относительно целей и задач второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. Помимо этого они подчеркнули, что такие семинары должны более точно отражать пожелания и чаяния народов этих территорий. Управляющим державам направляется призыв содействовать проведению будущих семинаров в самоуправляющихся территориях.

62. Участники Семинара вновь подтверждают важность выводов и рекомендаций, принятых на предыдущих региональных семинарах, состоявшихся в Вануату (1990 год) и Барбадосе (1990 год), Гренаде (1992 год), Папуа-Новой Гвинее (1993 и 1996 годы), Тринидаде и Тобаго (1995 год), Антигуа и Барбуде (1997 год), Фиджи (1998 год), Сент-Люсии (1999 год), Маршалловых Островах (2000 год) и на Кубе (2001 год).

47. На том же заседании участники приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Фиджи.

## Добавление I

### Список участников

#### Официальная делегация Специального комитета

Сент-Люсия	Эрл Стивен Хантли Председатель Специального комитета
Чили	Кристиан Стритер Член Специального комитета
Китай	Сунь Цзивэнь Член Специального комитета
Кот-д'Ивуар	Бернар Тано-Бучуэ Заместитель Председателя Специального комитета
Куба	Орландо Рекейхо Гуаль Заместитель Председателя Специального комитета
Гренада	Лэмьюэл Станислос Член Специального комитета
Российская Федерация	Владимир Заемский Член Специального комитета
Сирийская Арабская Республика	Фейсал Мекдад Докладчик Специального комитета
Тунис	Кейс Кабтани Член Специального комитета

#### Государства — члены Организации Объединенных Наций

Аргентина	Карлос Эрнандес
Чили*	Антонио Кусиньо
Фиджи* (принимающая страна)	Амрайя Найдю Росс Лигайри Джуди Харм Нэм
Индонезия*	Бамданг Хиендрасто Сунарбово Санди Дупито Симамора
Япония (наблюдатель)	Акико Исобе
Марокко	Юсеф Амрани Хассана Мауленин Абдеррахман Лейбек

---

\* Член Специального комитета.

---

Сент-Люсия*	Мишель Джозеф
Испания	Хавьер Гарсия-Ларраче

### **Управляющие державы**

Франция (наблюдатель)	Жан-Пьер Видон
Новая Зеландия	Линдсей Уотт
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (наблюдатель)	Ассунтина Фалзарано

### **Представители самоуправляющихся территорий**

Американское Самоа	Тогиола Тулафоно Алапати Фано
Фолклендские (Мальвинские) острова	Ричард Коквелл
Гибралтар	Кит Азопарди Эрнест Монтадо Перри Стиглиц
Новая Каледония	Деве Городи Чарльз Уи НСФОК Чарльз Уоштайн
Токелау	Файпуле Пио Туя Алеки Силао Лайз Хоуп Сувейнакама
Виргинские острова Соеди- ненных Штатов	Карлайл Корбин
Западная Сахара	Камаль Фадель

### **Эксперты**

Энтони Х. Энджелло (Новая Зеландия)  
 Стив Кристиан (Питкэрн)  
 Джон Коннелл (Австралия)  
 Маргарет Э.К. Хопкинс (Остров Святой Елены)  
 Ник Маклеллан (Австралия)

**Неправительственные и другие организации**

Гуамская комиссия по деколонизации (Гуам)	Патриша Гарридо
Информационный центр по тихоокеанским проблемам (Фиджи)	Мотарилавоа Хилда Лили
Исследовательский центр по проблемам островов Питкэрн (Соединенные Штаты)	Херберт Форд
Всемирный совет церквей — Комиссия по международным делам (Тонга)	Лопети Сенитули
Мощь и сила женщин чаморро (Гуам)	Дебтралинн К. Кината

**Программы, фонды и специализированные учреждения  
Организации Объединенных Наций**

Международная организация труда	А.М. Закария
Программа развития Организации Объединенных Наций	Юйсюэ Сюэ
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	Кэтрин Шевлин Пирс
Всемирная организация здравоохранения	Майкл О'Лири

## Добавление II

### **Заявление distinguished Калиопате Таволы, министра иностранных дел и внешней торговли Фиджи**

В знак глубокого уважения Фиджи к правам народов на самоопределение и нашей приверженности решению вопроса о деколонизации мы с готовностью предложили провести этот семинар на нашей земле и в нашей стране.

В нашем национальном гимне воспеваются наша страна, идеалами которой являются свобода, слава и надежда. Мы прилагаем все усилия для того, чтобы жить согласно этим прекрасным идеалам. Позвольте мне добавить, что мы также привержены обеспечению мира и независимости там, где это необходимо.

Ваше присутствие на Фиджи сегодня вызывает у нас чувство глубочайшего удовлетворения, особенно в связи с тем, что мы вступаем во второе Международное десятилетие за искоренение колониализма. Мы с удовлетворением следили за изменением положения в независимом мире, обусловленным прогрессом в осуществлении процесса деколонизации после создания Организации Объединенных Наций. Вместе с тем нам не стоит почитать на лаврах.

Все мы преисполнены решимости ускорить темпы осуществления процесса деколонизации по сравнению с темпами, которые были достигнуты в ходе первого десятилетия.

Подлинным признанием важности этого семинара является то, что на следующей неделе, 20 мая, народ Восточного Тимора обретет независимость. Это историческое событие является кульминацией успешных всеобщих выборов, целенаправленных усилий переходного правительства и учредительной ассамблеи Восточного Тимора, принятия его новой Конституции и избрания в соответствии с ней президента Шананы Гужмана.

Я, по сути дела, являюсь одним из тех привилегированных лиц, которые будут присутствовать на праздновании независимости на следующей неделе. Я и мой постоянный секретарь будем отмечать это историческое событие вместе с народом и правительством Восточного Тимора в Дили.

Я, естественно, выражаю признательность правительству Новой Зеландии за его предложение присоединиться к его делегации и вместе с ней вылететь в Дили на самолете Военно-воздушных сил Новой Зеландии.

В связи с этими событиями и исходя из полной уверенности в том, что независимость будет обретена на следующей неделе, Генеральная Ассамблея, как вам известно, приняла на основе консенсуса резолюцию по вопросу о Восточном Тиморе. Таким образом, Ассамблея фактически приняла решение исключить Восточный Тимор из перечня самоуправляющихся территорий после обретения им независимости. Это достижение является наградой за самоотверженную работу Специального комитета. Вклад соответствующих правительств в решение этого вопроса является исключительно важным фактором в рамках этого имеющего эпохальное значение процесса преобразования мира. Фиджи приветствует всех вас в качестве представителей ваших правительств в Специальном комитете.

Я также пользуюсь данной возможностью для того, чтобы приветствовать уделение вами постоянного внимания территориям, все еще значащимся в перечне Специального комитета. Особое воодушевление вызывают у нас ваши усилия по поддержке чаяний народов этих территорий, стремящихся к обретению независимости. Эти территории относятся преимущественно к Карибскому и Тихоокеанскому регионам.

Я могу с уверенностью сказать, что этот семинар позволяет тихоокеанским народам действительно надеяться на то, что Организация Объединенных Наций будет поддерживать диалог с управляющими державами в целях отыскания долговременных решений.

Фиджи готова оказывать любое возможное содействие этому диалогу, когда бы такая помощь ни потребовалась.

Фиджи приветствует обязательства, взятые на себя некоторыми управляющими державами, и прогресс в деле осуществления программ действий в их соответствующих территориях. Благодаря этим обязательствам отмечается очевидное движение вперед. Вместе с тем мы полагаем, что для решения этой задачи «универсальные» средства не подходят.

Осознавая сложные проблемы, которые неизбежно наблюдаются в ходе любых переговоров по вопросу о деколонизации, Фиджи продолжает настоятельно призывать стороны предпринимать активные усилия и добиваться скорейшего завершения процесса деколонизации, а не в конце второго Десятилетия.

В качестве давнего поборника деколонизации и независимости, особенно для народов Тихоокеанского региона, Фиджи вновь заявляет о том, что она продолжает с интересом следить за прогрессом, достигнутым к настоящему времени канакским народом в Новой Каледонии в соответствии с Матиньонским и Нумейским соглашениями. Мы особенно приветствуем тот факт, что в ходе этого политического процесса царил атмосфера мира и дружественного сотрудничества. Канакское руководство уже имело возможность принимать полноправное и всестороннее участие в различных региональных инициативах, в том числе впервые — в качестве принимающей стороны Южно-Тихоокеанского фестиваля искусств, председателя Группы меланезийских государств «Наконечник копья» и принимающей стороны Встречи Группы на высшем уровне. Другие виды деятельности придают реальную значимость новокаледонским учреждениям, их деятельности и осуществлению Нумейского соглашения.

Я побывал в Новой Каледонии всего лишь две недели тому назад вместе с торговой миссией Фиджи в составе 16 членов, которая, как я должен это отметить, действительно была весьма успешной. Тогда я осознал и до сих пор осознаю, что канакское руководство внесло существенный вклад в обеспечение успеха ее работы.

Лидеры Форума тихоокеанских островов проявляют неподдельный интерес к вопросам деколонизации в нашем регионе. В связи с тем, что в настоящее время налажено тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, и с учетом позитивного взаимодействия, которое субрегиональный прогресс в вопросах деколонизации будет обеспечивать на региональном и глобальном уровнях, Фиджи надеется на то, что данный Тихоокеанский региональный се-



минар по деколонизации позволит достичь существенных результатов в рассмотрении этого вопроса, а также других пунктов повестки дня, которые тесно взаимосвязаны между собой.

Как я отметил ранее, большинство самоуправляющихся территорий, значащихся в перечне Специального комитета, относятся к Тихоокеанскому и Карибскому регионам. Для каждой из них характерны свои преимущества, а также различные проблемы, с которыми они сталкиваются на пути к деколонизации. Индивидуальные программы работы для каждой территории могут обеспечивать идеальную согласованную платформу для сторон для выработки их взаимного пути завершения процесса деколонизации. В этой связи я отмечаю, что под эгидой Специального комитета были созданы две неофициальные рабочие группы открытого состава для продолжения активного осуществления этого процесса в этих территориях. Одной из них поручено заниматься карибскими территориями, а другой — другими тихоокеанскими и прочими территориями. Эти группы поддерживают связь, работают в тесной консультации и сотрудничают с соответствующими управляющими державами и народами этих территорий.

В неофициальном плане это является основой для работы в отношении Токелау и для первоначального обсуждения аналогичной программы работы для Гуама. Хотелось бы отметить, что эти инициативы можно было бы официально оформить и закрепить в виде стратегии, которая будет способствовать осуществлению процесса в целом.

В заключение я хотел бы воспользоваться случаем, с тем чтобы дать положительную оценку итогам специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, которая успешно завершилась в Нью-Йорке на прошлой неделе. Поскольку дети представляют собой наше будущее, они также, безусловно, олицетворяют наше настоящее. Я предлагаю вам в ходе ваших обсуждений на данном семинаре постоянно учитывать чаяния детей мира. Там, где нет независимости, будущее наших детей представляется безрадостным. По сути дела, само их присутствие должно вызывать у руководителей серьезную озабоченность, на которую было обращено серьезное внимание на Саммите тысячелетия и которое в настоящее время находит свое выражение в целях в области развития, поставленных на пороге тысячелетия. В рамках этих глобальных инициатив государства-члены обязаны обеспечить достижение соответствующих результатов.

На этой неделе мы со своей стороны в Нади, в этом небольшом уголке обширного Тихоокеанского региона, можем вновь подтвердить, что независимость — это путь обеспечения устойчивого положения в будущем для грядущих поколений. Мы можем также вновь заявить о своей солидарности с теми, судьбу которых мы собираемся обсуждать на этой неделе.

Желаю всем вам весьма плодотворной и продуктивной работы.

## Добавление III

### **Заявление Эрла Стивена Хантли, Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председателя Специального комитета**

Мне хотелось бы выразить признательность г-ну Калиопате Таволе, министру иностранных дел, за его теплые приветствия в адрес нас всех в связи с началом работы Тихоокеанского регионального семинара 2002 года. От имени всех членов Специального комитета хотел бы поблагодарить правительство и народ Фиджи за то, что они любезно предложили провести у себя первый Тихоокеанский региональный семинар в рамках второго Международного десятилетия за искоренение колониализма для рассмотрения политического, экономического и социального положения в несамоуправляющихся территориях. На этом первом заседании мне хотелось бы также привлечь Ваше внимание к Неделе солидарности с народами несамоуправляющихся территорий. Неделя солидарности, которая должна начаться 25 мая, служит выражением поддержки международным сообществом народов территорий и является мероприятием, посвященным тому, чтобы отдать должное их достижениям.

В качестве члена Специального комитета Фиджи вносит важный вклад в его работу и является непоколебимым и пользующимся уважением сторонником содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. О принципиальной поддержке Фиджи дела деколонизации также свидетельствуют присутствие министра иностранных дел Фиджи на этой церемонии и тот факт, что Фиджи во второй раз в течение четырех лет принимает у себя Тихоокеанский региональный семинар. Поэтому от имени членов Комитета я хотел бы вновь выразить признательность правительству и народу Фиджи за их глубокую приверженность делу деколонизации и, в более общем плане, основополагающим принципам справедливости, равноправия и самоопределения народов, которые обязалась отстаивать Организация Объединенных Наций.

Я рад приветствовать на этом семинаре представителей несамоуправляющихся территорий, а также экспертов и представителей неправительственных организаций. Участие каждого из вас имеет большое значение для эффективного выполнения Комитетом своих обязанностей. Комитету необходима представляемая вами информация о положении в территориях, и он приветствует ваши идеи и предложения относительно путей достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. Мне хотелось бы, чтобы вы рассматривали Комитет в качестве «друга», готового и стремящегося работать вместе с вами и действовать от вашего имени для обеспечения осуществления ваших неотъемлемых прав.

Я также рад приветствовать представителей государств-членов, в частности управляющих держав. Их сотрудничество существенно необходимо для обеспечения того, чтобы Комитет мог выполнять свой мандат. Новый диалог с управляющими державами, который начался под председательством Питера Дониги, следует продолжать и активизировать. Вместе с тем Комитет к настоящему времени смог продвинуться вперед лишь в своих переговорах с Но-

вой Зеландией относительно разработки программы работы в отношении Токе-лау. Консультации с другими управляющими державами еще не принесли конкретных результатов в плане разработки программы работы в отношении конкретных территорий или определения территорий, которые будут являться предметом дискуссий между Комитетом и управляющими державами.

Мне хотелось бы воспользоваться этим случаем, с тем чтобы от имени Комитета предложить управляющим державам принимать участие в его работе и возобновить консультации в целях разработки программ работы в отношении конкретных территорий, определенных и согласованных со Специальным комитетом. Поскольку мы вступаем в новое столетие, настало время пересмотреть свои взгляды и перестать рассматривать Комитет в качестве «недруга», которому следует чинить препятствия. В связи с тем, что мы являемся членами одной и той же международной организации, а именно Организации Объединенных Наций, нам надлежит обеспечивать, чтобы деятельность нашей организации была успешной; это может способствовать нашему собственному благу.

Мне хотелось бы отметить, что на этом семинаре впервые присутствует представитель Питкэрна — наименьшей по размеру и наиболее удаленной островной территории. Всего лишь два года назад на семинаре впервые присутствовал представитель острова Св. Елены, и я рад тому, что в этом году представитель острова Св. Елены вновь находится среди нас. Их присутствие на нашем семинаре, несмотря на значительные проблемы с обеспечением проезда, свидетельствуют об их стремлении привлечь наше внимание к вопросам, имеющим большое значение для их соответствующих территорий и для усилий Комитета по налаживанию контактов с народами территорий в целях ознакомления с их повседневными заботами и проблемами и их надеждами на будущее.

Многие из этих территорий сталкиваются с аналогичными проблемами в силу их небольшого размера, в некоторых случаях — их географической удаленности, ограниченности имеющихся у них ресурсов и их подверженности стихийным бедствиям. Опыт тех, кто принимает участие в данном семинаре, должен стать неоценимым подспорьем не только для Комитета, но и для участников, представляющих территории, которые, безусловно, воспользуются данной возможностью для обмена мнениями, общим опытом и информацией о путях решения аналогичных проблем с коллегами, участниками из других территорий и экспертами.

Мы рады тому, что вы присоединились к нам с тем, чтобы провести дискуссию, которая, как представляется, будет иметь интересный и плодотворный характер. Повестка дня семинара имеет широкомасштабный характер в целях охвата всех аспектов положения в территориях. Мы с нетерпением ожидаем ваших выступлений, вопросов, ответов и обмена мнениями. В не меньшей степени мы ожидаем ваших рекомендаций, которые вы, возможно, пожелаете предложить вниманию Комитета для достижения целей, поставленных в Плане действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

Как я отметил при вступлении в должность Председателя Комитета в начале нынешнего года, третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма быть не должно. Давайте же сообща попытаемся добиться этого.

## Добавление IV

### Заявление Докладчика Специального комитета

В своем качестве Докладчика Специального комитета я хотел бы кратко информировать вас о работе Комитета со времени нашей последней встречи на Карибском региональном семинаре, проведенном в Гаване в 2001 году. Я буду весьма краток, поскольку все мы рассчитываем заслушать выступления участников и принять участие в последующих прениях.

Как вам известно, Гаванский семинар был исключительно успешным, и у Комитета вызвали чувство глубокого удовлетворения активное участие в нем правительств территорий на самом высоком уровне, а также присутствие рекордного числа представителей государств-членов, экспертов и неправительственных организаций, занимающихся вопросом деколонизации.

Присутствие представителя Соединенного Королевства в качестве наблюдателя на Семинаре также заслуживало внимания, и подавляющее большинство участников восприняли это с удовлетворением и выразили надежду на то, что Соединенное Королевство будет продолжать принимать участие в таких семинарах в будущем. Мне также хотелось бы отметить, что представитель Франции также принял участие в Семинаре и что Франция, управляющая держава Новой Каледонии, принимала участие в работе ряда региональных семинаров одновременно с представителями этой территории.

Мы с удовлетворением отмечаем на данном форуме, что на нем вновь присутствуют представители Франции и Соединенного Королевства.

Мы также рады приветствовать представителя Новой Зеландии — управляющей державы, образцовое сотрудничество которой способствовало работе Комитета и которая в настоящее время вместе с представителями Токелау принимает участие в разработке программы работы для Токелау.

В прошлом году во время проведения июньской сессии Специального комитета делегации Новой Зеландии и Токелау встретились с членами рабочей группы по Тихоокеанскому региону, возглавляемой Питером Дониги (Папуа-Новая Гвинея). На этой встрече рабочая группа провела информативный обмен мнениями и предприняла первые шаги для разработки программы работы в отношении Токелау.

Та атмосфера, в которой проходила эта встреча, и непосредственные контакты между Специальным комитетом и делегациями Новой Зеландии и Токелау ознаменовали собой начало нового этапа в рассмотрении этого вопроса Комитетом. Искренние и откровенные обсуждения позволили развеять некоторые неверные представления о характере нашей работы и ее целях, а также предоставили всем сторонам возможность уточнить и дополнительно проработать вопросы, которые нашли свое отражение в положениях резолюций или в названиях разделов общей программы работы Специального комитета, принятой в неофициальном порядке в марте 2000 года, которая служит базовым и справочным документом для наших дискуссий и разработки конкретных программ работы. Особое значение для Комитета имели заявления представителей народа Токелау, которые сообщили нам о том, что рабочие встречи с членами Специального комитета позволили придать его работе «человеческое лицо». Члены делегации Токелау отметили, что непосредственное проведение перегово-

воров с их коллегами из Специального комитета позволило им осознать, что члены Комитета — это люди, которых волнуют их проблемы и которые заверили их в том, что темпы осуществления процесса, в котором они участвуют, будут гибкими и что в нем будут учитываться потребности и конкретные особенности данной территории.

После этого был подготовлен проект рабочего документа, приблизительно соответствующий формату общей программы работы, но скорректированный с учетом особенностей Токелау. Специальным комитетом был получен ответ управляющей державы, который был распространен среди членов Комитета для его рассмотрения в будущем.

Специальный комитет ожидает, что дальнейшая дискуссия будет проведена на предстоящей сессии Комитета.

При ознакомлении с общей программой работы можно отметить, что мероприятия 1 и 2 касаются целей координации деятельности и обеспечения более глубокого понимания положения в данной территории.

Таковы основные шаги, которые позволяют нам согласовать процедуры проведения наших консультаций, а также целевые показатели в области развития. В том, что касается брифинга и обмена мнениями, которые позволяют Комитету глубже ознакомиться с положением в Токелау или в любых территориях, в отношении которых будут разработаны программы работы, то на данный момент имеются определенные предварительные идеи в отношении различных методов, с использованием которых Комитет будет проводить анализ положения, и той информации, которая ему потребуется, а также формы представления такой информации. В распоряжении Комитета имеются рабочие документы, подготовленные Секретариатом. Они по своему характеру не являются аналитическими исследованиями, что, впрочем, и не предполагалось.

Они представляют собой материалы, содержащие фактологическую информацию. Мы будем использовать «коллективный разум» участников данного Семинара и приветствовать соображения, которые будут высказаны участниками, включая представителей территорий, управляющих держав и экспертов, а также представителей научных кругов и неправительственных организаций.

Как вам известно, в Плане действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма предусматривается, что Комитет проанализирует прогресс, достигнутый самоуправляющимися территориями, а также влияние социально-экономического положения в них на их движение по пути к самоуправлению. Такая деятельность имеет особо актуальный характер в контексте разработки и осуществления программы работы.

В Плане действий также говорится о том, что информационные кампании являются одним из видов деятельности, который должен осуществляться в территориях в связи с имеющимися у них альтернативами. Это также является весьма важным аспектом мер, определенных в общей программе работы, и имеет большое значение для разработки и осуществления программ работы для территорий. Все эти виды деятельности приобретают более значимый и целенаправленный характер в рамках сотрудничества между управляющими державами и представителями конкретных территорий в деле разработки и осуществления программ работы в целях их деколонизации.

По мере продвижения в рассмотрении вопроса, касающегося Токелау, мы затрагиваем новые аспекты и адаптируем нашу общую программу работы с учетом конкретных особенностей этой территории. Цели Декларации и Плана действий второго Международного десятилетия служат для нас ориентиром и находят свое воплощение в практических мерах, призванных придать всему процессу транспарентный характер и обеспечить, чтобы это был процесс с четко определенными целями, мероприятиями и сроками достижения целевых показателей. Это является важным и непростым этапом в работе Комитета, и нам остается надеяться на то, что это послужит примером и источником вдохновения для других территорий, которые значатся в списке следующими.

В заключение мне хотелось бы также отметить присутствие на нашем Семинаре новых участников, особенно представителей Питкэрна и острова Св. Елены. Нам прекрасно известны трудности, связанные с обеспечением вашего участия в данном Семинаре, и мы приветствуем предпринятые вами усилия и ожидаем ваших сообщений о положении в ваших территориях. Мы также выражаем благодарность и признательность всем тем из вас, кого мы хорошо знаем, за ценную информацию, представляемую вами нашему Комитету, и за ваши неустанные усилия и приверженность делу деколонизации.

## Добавление V

### Послание Генерального секретаря

По случаю проведения Недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий я рад направить свои приветствия всем собравшимся в Нади, Фиджи, на Тихоокеанский региональный семинар по деколонизации.

На следующей неделе мы станем свидетелями радостного события в истории деколонизации, когда Восточный Тимор вольется в ряды суверенных государств. Со времени принятия в 1960 году исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам более 80 млн. человек реализовали свое стремление к самоуправлению на основе независимости, интеграции или свободной ассоциации. Тем не менее в мире сохраняется еще 16 самоуправляющихся территорий, и мы должны продолжать свои усилия в целях обеспечения осуществления Декларации. Подобные семинары, организуемые Специальным комитетом, предоставляют более чем 2 млн. человек, живущим в самоуправляющихся территориях, возможность высказывать свои мнения по уникальным проблемам, с которыми они сталкиваются.

В последние годы Комитету удалось отыскать новые и творческие пути проведения с управляющими державами диалога по вопросу о будущем территорий. Он призвал к разработке программ работы в каждом конкретном случае, с тем чтобы каждая территория могла свободно определять свой статус и принимать меры для обеспечения своего политического, социального и экономического развития. Я обращаюсь ко всем управляющим державам с настоятельным призывом воспользоваться этой возможностью для определения, при всесторонних консультациях с народами территорий, надлежащих процедур на будущее согласно всем соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

Колониализму в XXI веке места быть не должно. Я призываю вас сделать все возможное для того, чтобы раз и навсегда закрыть эту главу в истории. В связи с этим мне хотелось бы выразить признательность правительству Фиджи за его великодушное предложение провести у себя это мероприятие и пожелать всем вам успешной работы в ходе этого Семинара.

## Добавление VI

### **Резолюция с выражением признательности правительству и народу Фиджи**

*Участники Тихоокеанского регионального семинара,*

*сбравшиеся 14–16 мая 2002 года в Нади, Фиджи, для оценки положения в несамоуправляющихся территориях и, в частности, рассмотрения актуальных вопросов, касающихся программы работы Специального комитета на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма,*

*заслушав важное заявление distinguished Калиопате Таволы, министра иностранных дел и внешней торговли Фиджи,*

*выражают свою глубокую признательность правительству и народу Фиджи за предоставление Специальному комитету всех необходимых средств для организации его Семинара, за их выдающийся вклад в его успешное проведение и, в частности, за весьма щедрое и радушное гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанный участникам Семинара во время их пребывания на Фиджи.*



## **Глава III**

### **Распространение информации о деколонизации**

111. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв представленные Председателем предложения относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил, в частности, выделить вопрос о распространении информации о деколонизации в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

112. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 3-м заседании 3 июня 2002 года.

113. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 56/73 от 10 декабря 2001 года о распространении информации о деколонизации и резолюцию 56/74 от того же числа об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

114. Специальный комитет провел консультации с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата на своем 3-м заседании, состоявшемся 3 июня (см. A/АС.109/2002/SR.3).

115. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации (A/АС.109/2002/18) и к представленному им проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2002/L.5).

116. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2002/L.5 без голосования (см. A/АС.109/2002/19).

117. Текст резолюции A/АС.109/2002/19 приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел G).

### **Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий**

118. Специальный комитет провел Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий в ходе Тихоокеанского регионального семинара, состоявшегося в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года (подробную информацию см. главу II, приложение, пункты 16, 18 и 20 и добавления III и V).

## **Глава IV**

### **Вопрос о направлении в территории выездных миссий**

119. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос о направлении по мере необходимости выездных миссий в территории. Специаль-

ный комитет постановил также, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, когда это целесообразно, одновременно с рассмотрением вопросов, касающихся конкретных территорий.

120. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 10-м заседаниях 3 и 26 июня 2002 года.

121. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, соответствующие положения резолюции 56/74 от 10 декабря 2001 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 56/71 и 56/72 A и B от того же числа, касающихся конкретных территорий.

122. Помимо рассмотрения этого пункта Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся конкретных территорий, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 56/73 и 56/74 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

123. На 3-м заседании 3 июня 2002 года Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2002/L.7).

124. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2002/L.7 без голосования (см. A/AC.109/2002/21).

125. Приняв на своем 7-м заседании 17 июня 2002 года резолюцию по Токелау (A/AC.109/2002/24) и на своем 10-м заседании 26 июня 2002 года сводную резолюцию по 11 малым самоуправляющимся территориям (A/AC.109/2002/30), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления в территории выездных миссий, как это отражено в его рекомендациях Генеральной Ассамблее в главах X и XI (см. также главу XIII, раздел E, касающийся Токелау, и раздел F, касающийся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов).

126. На своем 10-м заседании 26 июня Председатель привлек внимание членов Специального комитета к письму Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций на его имя с предложением к Комитету направить в Токелау выездную миссию 12–20 августа 2002 года (A/AC.109/2002/27). На том же заседании Комитет принял это предложение и постановил направить в Токелау выездную миссию (см. A/AC.109/2002/SR.10).

127. Текст резолюции A/AC.109/2002/21, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года, воспроизводится ниже:

*Специальный комитет,*

*рассмотрев* вопрос о направлении выездных миссий в территории,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

*сознавая*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса,

*отдавая себе отчет* в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций укрепляют возможности Организации Объединенных Наций по оказанию народам самоуправляющихся территорий помощи в достижении целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, изложенных в других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся образцовое сотрудничество Новой Зеландии в качестве управляющей державы со Специальным комитетом и отмечая, что по приглашению правительства Новой Зеландии в июле 1994 года в Токелау была направлена выездная миссия<sup>14</sup>,

*напоминая* о направлении выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию Гуам в 1979 году, отмечая рекомендацию Тихоокеанского регионального семинара 1996 года в отношении направления выездной миссии в Гуам и принимая к сведению резолюцию № 464 (LS), принятую на двадцать третьей сессии законодательного собрания Гуама 19 июля 1996 года, в которой оно просило направить в эту территорию выездную миссию Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* начало неофициального диалога между Специальным комитетом и некоторыми управляющими державами,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *призывает* управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением;

3. *предлагает* управляющим державам рассмотреть новые подходы в работе Специального комитета и настоятельно призывает их сотрудничать со Специальным комитетом в его усилиях;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и по мере необходимости представлять Специальному комитету доклады об их результатах;

5. *предлагает также* своему Председателю приступить к консультациям с управляющей державой Гуама с целью ускорить направление выездной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию, с тем чтобы она совпала по времени с предлагаемым плебисцитом, который будет проведен Избирательной комиссией Гуама ориентировочно 7 сентября 2002 года.

<sup>14</sup> См. A/AC.109/2009.

## **Глава V**

### **Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий**

128. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

129. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 26 июня 2002 года.

130. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 56/66 от 10 декабря 2001 года об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий. Специальный комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 55/146 о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и резолюции 56/74 об осуществлении Декларации. Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/АС.109/2002/28, принятой 26 июня 2002 года.

131. В 1994 году Специальный комитет, в соответствии с последовательно проводимым им курсом, направленным на ограничение объема документации и упорядочение своей отчетности, представляемой Генеральной Ассамблее, рекомендовал Ассамблее, чтобы при подготовке общих рабочих документов по территориям Секретариат, когда это целесообразно, сводил в отдельные главы разделы, касающиеся экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и разделы, посвященные военной деятельности и мероприятиям в этих территориях. Приняв резолюцию 49/89 от 16 декабря 1994 года, Ассамблея, в частности, одобрила эту рекомендацию.

132. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию об экономическом положении, в которой особое внимание уделяется деятельности иностранных экономических кругов в следующих территориях: Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/АС.109/2002/3-4, A/АС.109/2002/7-9, A/АС.109/2002/12, 14, 15 и 17).

133. На 10-м заседании 26 июня 2002 года Председатель привлек внимание к ряду подготовленных Секретариатом рабочих документов, содержащих сведения об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2002/L.11).

134. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2002/L.11 без голосования (A/АС.109/2002/28).

135. Текст резолюции A/АС.109/2002/28, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел В.

## **Глава VI**

### **Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением**

136. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

137. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 26 июня 2002 года.

138. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 56/74, в пункте 12 которой Ассамблея призвала соответствующие управляющие державы ликвидировать остающиеся в несамостоятельных территориях военные базы согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и призвала также управляющие державы содействовать приобретению народами соответствующих территорий альтернативных источников средств к существованию. Специальный комитет принял также во внимание решение 56/420 Ассамблеи от 10 декабря 2001 года, в пункте 8 которого Ассамблея просила Специальный комитет продолжать изучать этот вопрос и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

139. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию о военной деятельности и мероприятиях на Бермудских островах, Гуаме и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/АС.109/2002/4, 8 и 15).

140. На 10-м заседании 26 июня Председатель привлек внимание к проекту решения по данному пункту (A/АС.109/2002/L.10).

141. На том же заседании Специальный комитет принял проект решения A/АС.109/2002/L.10 без голосования (см. A/АС.109/2002/29).

142. Текст решения A/АС.109/2002/29, принятого Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел Н.

## **Глава VII**

### **Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

143. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

144. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 9-м заседании 24 июня 2002 года.

145. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 56/67 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 20 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии. Специальный комитет учитывал также все другие принятые Ассамблеей по этому вопросу резолюции, включая резолюцию 55/146, в которой период 2001–2010 годов был объявлен вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, а также доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии, в котором содержится обновленный план действий на второе Десятилетие (A/56/61, приложение).

146. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы резолюции A/АС.109/2002/26, принятой 24 июня 2002 года.

147. На 9-м заседании 24 июня 2002 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/57/73) и к представленной специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций информации об их деятельности по осуществлению Декларации (см. E/2002/61), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2002/L.9).

148. На том же заседании в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом в начале его 9-го заседания, Карлайл Корбин сделал от имени правительства Виргинских островов Соединенных Штатов заявление (см. A/АС.109/2002/SR.9).

149. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2002/L.9 без голосования (см. A/АС.109/2002/26).

150. Текст резолюции A/AC.109/2002/26, принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 24 июня 2002 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел С.

## **Глава VIII**

### **Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций**

151. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2002/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос, касающийся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

152. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 3-м заседании 3 июня 2002 года.

153. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава, и связанных с этим вопросов, в том числе резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и резолюцию 56/65 от 10 декабря 2001 года, в пункте 5 которой Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии. Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 56/74 Ассамблеи от 10 декабря 2001 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма.

154. На своем 3-м заседании 3 июня 2002 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/57/74), в котором указаны даты получения информации, переданной согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/AC.109/2002/L.6).

155. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2002/L.6 без голосования (см. A/AC.109/2002/20).

156. Текст резолюции A/AC.109/2002/20, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел А.

## **Глава IX**

### **Восточный Тимор, Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара**

157. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2002/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопросы о Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре в отдельные пункты и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

158. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи 56/73 и 56/74 от 10 декабря 2001 года и решение 56/421 от того же числа, а также другие соответствующие резолюции и решения.

159. В связи с рассмотрением вопроса о Новой Каледонии в работе Специального комитета принимала участие Франция.

#### **А. Восточный Тимор**

160. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Восточном Тиморе на своем 2-м заседании 28 марта 2002 года и принял путем консенсуса проект резолюции A/АС.109/2002/L.3 по этому вопросу.

161. 1 апреля 2002 года Специальный комитет представил Генеральной Ассамблее свой доклад по вопросу о Восточном Тиморе (A/56/894), содержащий, в частности, его рекомендацию Ассамблее.

162. На своем 98-м пленарном заседании 1 мая 2002 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета (A/56/894), приняла резолюцию 56/282 по вопросу о Восточном Тиморе без передачи в главные комитеты (см. A/56/PV.98).

#### **В. Гибралтар**

163. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 4-м заседании 6 июня 2002 года.

164. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (см. A/АС.109/2002/11).

165. На 4-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбе делегации Испании разрешить ей принять участие в рассмотрении данного вопроса в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

166. На том же заседании с согласия Специального комитета главный министр Гибралтара Питер Каруана сделал заявление и ответил на вопросы, заданные ему представителями Гренады и Антигуа и Барбуды (см. A/АС.109/2002/SR.4).



167. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлением выступил лидер оппозиции в Гибралтаре Джозеф Боссано (см. A/AC.109/2002/SR.4).

168. На том же заседании с заявлениями выступили представители Ирака и Гренады (см. A/AC.109/2002/SR.4).

169. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/AC.109/2002/SR.4).

170. По предложению Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию с целью облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

### **С. Новая Каледония**

171. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своем 7-м заседании 17 июня 2002 года.

172. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2002/13).

173. На 7-м заседании 17 июня Председатель привлек внимание членов Комитета к рабочему документу и тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе A/AC.109/2002/L.13 (см. A/AC.109/2002/SR.7).

174. На том же заседании представитель Папуа-Новой Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2002/L.13 (см. A/AC.109/2002/SR.7).

175. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2002/L.13 без голосования (см. A/AC.109/2002/23).

176. Текст резолюции A/AC.109/2002/23, принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 17 июня 2002 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел D.

### **D. Западная Сахара**

177. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 4-м заседании 6 июня 2002 года.

178. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2002/10).

179. На своем 4-м заседании 6 июня 2002 года в соответствии с решением, принятым на его 3-м заседании, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании, с которой обратился представитель Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) Бухари Ахмед, который на том же заседании выступил с заявлением (см. A/AC.109/2002/SR.4).

180. На том же заседании с заявлением выступил представитель Антигуа и Барбуды (см. A/AC.109/2002/SR.4).

181. На том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил препроводить Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии, с целью облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

## **Глава X**

### **Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов**

182. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2002/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, обсудить вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

183. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал положения резолюции 56/74 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 8(с) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету, в частности, продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение. Специальный комитет также учитывал соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

184. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки — заинтересованных управляющих держав — в рассмотрении в Специальном комитете вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали<sup>15</sup>. Однако после неофициальных консультаций со Специальным комитетом, проведенных в ходе его основной сессии в 2002 году, обе управляющие державы подтвердили свое стремление продолжить неофициальный диалог по этим вопросам со Специальным комитетом.

185. Специальный комитет рассмотрел вопросы об 11 территориях на своих 7-м и 10-м заседаниях 17 и 26 июня 2002 года.

<sup>15</sup> Информацию о причине их неучастия см. в документах A/47/86, A/52/651, приложение и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

186. При рассмотрении данных пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ по этим территориям (A/AC.109/2002/2–5, 7–9, 14, 15 и 17).

187. На 7-м заседании 17 июня 2002 года с согласия Специального комитета представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов Америки Карлайл Корбин сделал заявление и ответил на вопросы, заданные ему представителями Кот-д'Ивуара, Гренады, Папуа-Новой Гвинеи и Антигуа и Барбуды и Председателем (см. A/AC.109/2002/SR.7).

188. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 6-м заседании, с заявлением от имени Гуамской комиссии по делам деколонизации выступила Дебтралин Кината, которая также ответила на вопросы, заданные ей представителями Кот-д'Ивуара и Папуа-Новой Гвинеи (см. A/AC.109/2002/SR.4).

189. На том же заседании с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики и Антигуа и Барбуды (см. A/AC.109/2002/SR.7).

190. На том же заседании после заявления Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного пункта на одном из последующих заседаний (см. A/AC.109/2002/SR.7)

191. 25 июня 2002 года Комитет имел в своем распоряжении сводный проект резолюции по данному пункту, представленный Председателем (A/AC.109/2002/L.15)

192. На 10-м заседании 26 июня 2002 года Председатель выступил с заявлением, в котором он внес на рассмотрение пересмотренный сводный проект резолюции (A/AC.109/2002/L.15/Rev.1), касающийся вопросов об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов Америки. Он внес дополнительные устные изменения в текст проекта резолюции, предполагающие исключение третьего пункта преамбулы в разделе, посвященном острову Святой Елены, и замену пункта 6 постановляющей части раздела, касающегося Виргинских островов Соединенных Штатов Америки, текстом следующего содержания:

*«6. принимает к сведению позицию правительства территории, которое выступает против занятия управляющей державой находящихся под водой участков суши в территориальных водах, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи о владении природными ресурсами и контроле за ними, включая контроль за морскими ресурсами, со стороны населения самоуправляющихся территорий, и его призывы вернуть населению территории эти морские ресурсы;».*

193. На том же заседании Специальный комитет без голосования принял проект резолюции A/AC.109/2002/L.15/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями (см. A/AC.109/2002/30).

194. Текст резолюции A/AC.109/2002/30, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года, приводится в форме рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел F.

## Глава XI Токелау

195. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2002/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Токелау в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

196. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 7-м заседании 17 июня 2002 года.

197. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ о событиях, касающихся этой территории (см. A/AC.109/2002/6).

198. На 7-м заседании 17 июня 2002 года с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау и Администратор Токелау (см. A/AC.109/2002/SR.7).

199. На том же заседании с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Кот-д'Ивуара, Гренады, Фиджи и Кубы (см. A/AC.109/2002/SR.7).

200. На том же заседании представитель Папуа-Новой Гвинеи выступил с заявлением, в котором он внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2002/L.14.

201. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2002/L.14 без голосования (см. A/AC.109/2002/24).

202. На своем 10-м заседании 26 июня 2002 года Специальный комитет постановил направить в Токелау в августе 2002 года выездную миссию по приглашению Новой Зеландии, управляющей державы этой территории (см. A/AC.109/2002/27 и пункты 125 и 126 настоящего доклада).

203. Текст резолюции A/AC.109/2002/24, принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 17 июня 2002 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в главе XIII, раздел E.

204. На своем 11-м заседании 26 сентября 2002 года Специальный комитет возобновил рассмотрение вопроса о Токелау и, в частности, выводов Миссии Организации Объединенных Наций в Токелау в 2002 году, которая работала в период с 14 по 24 августа 2002 года.

205. На том же заседании Председатель привлек внимание к проекту доклада о работе Миссии Организации Объединенных Наций в Токелау в 2002 году, который был распространен в качестве документа зала заседаний (A/AC.109/2002/CRP.2), и в своем качестве Председателя Миссии внес на рассмотрение доклад о работе Миссии (см. A/AC.109/2002/SR.11).

206. На том же заседании с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Антигуа и Барбуды, Кубы, Кот-д'Ивуара, Фиджи, Объединенной Республики Танзании, Боливии и Конго. Заявление было сделано представителем Новой Зеландии, управляющей державы Токелау (см. A/AC.109/2002/SR.11).

207. На том же заседании Комитет утвердил доклад о работе Миссии Организации Объединенных Наций в Токелау в 2002 году<sup>16</sup> и поручил своему Докладчику представить этот доклад непосредственно Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят седьмой сессии и внести на рассмотрение Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) соответствующие поправки к проекту резолюции по вопросу о Токелау, содержащемуся в главе XIII.

## **Глава XII**

### **Фолклендские (Мальвинские) острова**

208. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв предложения Председателя об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

209. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 8-м заседании 19 июня 2002 года.

210. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал решение 56/410 Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 2001 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.

211. В ходе рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2002/16 и Corr.1).

212. На 8-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбах делегаций Аргентины, Бразилии, Перу, Парагвая и Уругвая разрешить им принять участие в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

213. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 6-м заседании, с заявлениями выступили представители Законодательного совета Фолклендских островов достойная Норма Эдвардс и достойный Филип Миллер, а также г-н Алехандро Беттс и г-н Джеймс Даглас Льюис (см. A/AC.109/2002/SR.8).

214. На том же заседании представитель Чили от имени Боливии, Кубы и Венесуэлы внес на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2002/L.8) и привлек внимание к некоторым исправлениям редакционного характера в тексте проекта резолюции на французском языке.

215. На том же заседании с заявлением выступил министр иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентины (см. A/AC.109/2002/SR.8).

<sup>16</sup> Доклад, выпущенный под условным обозначением A/AC.109/2002/31, следует считать приложением к настоящему докладу.

216. На том же заседании с заявлениями выступили представители Перу, Китая, Сирийской Арабской Республики, Бразилии (от имени государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии и Чили), Парагвая, Уругвая, Индонезии, Сьерра-Леоне, Российской Федерации, Эфиопии, Ирака, Кубы, Венесуэлы, Фиджи, Кот-д'Ивуара, Боливии, Гренады и Антигуа и Барбуды (см. A/АС.109/2002/SR.8).

217. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/АС.109/2002/L.14 без голосования (см. A/АС.109/2002/25).

218. Делегация Соединенного Королевства — заинтересованной управляющей державы — в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете не участвовала.

219. Текст резолюции A/АС.109/2002/25, принятой Специальным комитетом на его 8-м заседании 19 июня 2002 года, воспроизводится ниже:

*Специальный комитет,*

*рассмотрев* вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*сознавая*, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета A/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/АС.109/793 от 21 августа 1984 года, A/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, A/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, A/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, A/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, A/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/АС.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/АС.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/АС.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/АС.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/АС.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/АС.109/1999/23 от 1 июля 1999 года, A/АС.109/2000/23 от 11 июля 2000 года и A/АС.109/2001/25 от 29 июня 2001 года и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

*выражая глубокое сожаление* в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

*учитывая* заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшей выработки мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*выражая* свою озабоченность по поводу того, что нормализация отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством еще не привела к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров в целях выработки мирного решения спора о суверенитете,*

*вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,*

*обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,*

*вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения данных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,*

1. *вновь заявляет, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;*

2. *принимает к сведению мнения, выраженные президентом Аргентинской Республики в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;*

3. *сожалеет о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения таких переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;*

4. *предлагает правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества путем возобновления переговоров в целях скорейшей выработки мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;*

5. *вновь заявляет о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря с целью оказать сторонам помощь в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;*

6. *постановляет держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея дала и может дать в этом отношении.*

## Глава XIII Рекомендации

### А. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

#### Рекомендация Специального комитета

220. Текст резолюции (A/АС.109/2002/20), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### Проект резолюции I Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций<sup>17</sup>, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,*

*рассмотрев также доклад Генерального секретаря<sup>18</sup>,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 56/65 от 10 декабря 2001 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),*

*подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,*

1. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Органи-

<sup>17</sup> A/57/23 (Часть II), глава VIII. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23.*

<sup>18</sup> A/57/74.



зации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

2. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

4. *просит* Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

## **В. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий**

### **Рекомендация Специального комитета**

221. Текст резолюции (A/АС.109/2002/28), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### **Проект резолюции II Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий»,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта<sup>19</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года и 55/146 от 8 декабря 2000 года,

*вновь подтверждая* торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области

<sup>19</sup> A/57/23 (Часть II), глава V. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23.*

образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

*вновь подтверждая также*, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

*вновь подтверждая далее*, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

*учитывая* особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

*сознавая* особую уязвимость малых территорий к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

*сознавая также*, что иностранные инвестиции в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны стать весомым вкладом в социально-экономическое развитие территорий, а кроме того, весомым вкладом в осуществление ими своего права на самоопределение,

*испытывая беспокойство* по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей этих территорий,

*принимая во внимание* соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это лучше всего отвечало их интересам;

2. *подтверждает* ценность иностранных инвестиций в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на их природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает свое беспокойство* по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском бассейне, тихоокеанском и других регионах, а также эксплуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам, и которая ведется таким образом, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *подтверждает* необходимость не допускать какую-либо экономическую или иную деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в несамоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *вновь заявляет*, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов самоуправляющихся территорий в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов самоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемые права народов самоуправляющихся территорий на свои природные ресурсы, а также установить и поддерживать контроль над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности народов этих территорий согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий;

13. *постановляет* следить за положением в самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

**С. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

**Рекомендация Специального комитета**

222. Текст резолюции (A/АС.109/2002/26), принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 24 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

**Проект резолюции III**

**Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

*рассмотрев также* доклад Генерального секретаря по этому вопросу<sup>20</sup>,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта<sup>21</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на

<sup>20</sup> A/57/73.

<sup>21</sup> A/57/23 (Часть III), глава VII.

резолюцию 2001/28 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2001 года,

*принимая во внимание* соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Форума тихоокеанских островов и Карибского сообщества,

*сознавая* необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

*отмечая*, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

*приветствуя* помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

*приветствуя также* нынешнее участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям,

*отмечая*, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

*подчеркивая*, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая также* важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

*выражая признательность* Организации африканского единства, Форуму тихоокеанских островов и Карибскому сообществу, а также другим региональ-

ным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

*выражая убежденность* в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

*сознавая* настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

*учитывая* крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь* на свою резолюцию 56/67 от 10 декабря 2001 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>20</sup>;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;
5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;

6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

7. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках их соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;

b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засуха, в этих территориях;

c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими незаконными и преступными видами деятельности;

d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

14. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, по мере необходимости, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

15. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

17. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.



## D. Вопрос о Новой Каледонии

### Рекомендация Специального комитета

223. Текст резолюции (A/АС.109/2002/23), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 17 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### Проект резолюции IV Вопрос о Новой Каледонии

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Новой Каледонии,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии<sup>22</sup>,

*вновь подтверждая* право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

*отмечая* важное значение принимаемых в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения конструктивных мер по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, в целях создания основы для ее мирного продвижения к самоопределению,

*отмечая также* в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

*с удовлетворением отмечая* активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами южно-тихоокеанского региона,

1. приветствует произошедшие в Новой Каледонии важные события, примером которых может служить подписание 5 мая 1998 года Нумейского соглашения между представителями Новой Каледонии и правительством Франции<sup>23</sup>;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны вести в интересах всего народа Новой Каледонии в рамках Нумейского соглашения их диалог в духе согласия;

3. *отмечает* соответствующие положения Нумейского соглашения, направленные на более широкий учет канакской самобытности в контексте поли-

<sup>22</sup> A/57/23 (Часть II), глава IX.

<sup>23</sup> A/АС.109/2114, приложение.

тического и социального устройства Новой Каледонии, а также те положения Соглашения, которые касаются контроля за иммиграцией и защиты местного рынка труда;

4. *отмечает также* соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможного членства или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, таких, как международные организации в тихоокеанском регионе, Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда, в соответствии с действующим в них регламентом;

5. *отмечает далее* достигнутую между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренность о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

6. *приветствует* тот факт, что управляющая держава пригласила в Новую Каледонию в период создания новых институтов ознакомительную миссию в составе представителей стран тихоокеанского региона;

7. *призывает* управляющую державу препровождать Генеральному секретарю информацию о политическом, экономическом и социальном положении в Новой Каледонии;

8. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать обеспечивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии в соответствии с буквой и духом Нумейского соглашения, основанного на принципе, в соответствии с которым именно население Новой Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;

9. *с удовлетворением отмечает* принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских и Нумейского соглашений;

10. *с удовлетворением отмечает* также важное значение, придаваемое сторонами Матиньонских и Нумейского соглашений достижению большего прогресса в областях жилищного строительства, занятости, профессиональной подготовки, образования и здравоохранения в Новой Каледонии;

11. *подтверждает* вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;

12. *принимает к сведению* конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию «Зонекко», цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

13. *отмечает* наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и конструктивные меры французских и территориальных властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая установление более тесных отношений со странами — членами Форума тихоокеанских островов;

14. *приветствует* в этой связи предоставление Новой Каледонии статуса наблюдателя на Форуме тихоокеанских островов, продолжающиеся визиты в Новую Каледонию на высоком уровне делегаций стран южно-тихоокеанского региона и визиты делегаций Новой Каледонии на высоком уровне в страны — члены Форума тихоокеанских островов;

15. *постановляет* постоянно держать в поле зрения происходящие в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения процессы;

16. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

## **Е. Вопрос о Токелау**

### **Рекомендация Специального комитета**

224. Текст резолюции (A/АС.109/2002/24), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 17 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### **Проект резолюции V Вопрос о Токелау**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Токелау,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау<sup>24</sup>,

*напоминая* о торжественном заявлении Улу-о-Токелау (высшая власть на Токелау) от 30 июля 1994 года о будущем статусе Токелау, в котором говорится о том, что в настоящее время активно рассматривается вопрос об акте самоопределения в Токелау наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что в настоящее время Токелау отдает предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,

*напоминая также* о своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и всех резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, касающихся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 56/71 от 10 декабря 2001 года,

*напоминая далее* о сделанном в торжественном заявлении акценте на условиях особых отношений Токелау с Новой Зеландией, включая ожидание того, что в рамках этих отношений будут четко оговорены формы помощи со стороны Новой Зеландии, на которую Токелау могла бы и в дальнейшем рассчитывать в деле содействия повышению благосостояния ее народа, помимо продвижения ее внешних интересов,

<sup>24</sup> A/57/23 (Часть II), глава XI.

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

*с удовлетворением отмечая также* совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

*напоминая*, что в 1994 году в Токелау была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий,

*отмечая также*, что как достойный изучения пример успешной деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *отмечает также* стремление Токелау двигаться к акту самоопределения своими собственными темпами;

3. *отмечает далее* инаугурацию в 1999 году по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, национального органа управления;

4. *подтверждает* цель Токелау, заключающуюся в возвращении к власти ее традиционного руководства, и ее стремление оказывать этому руководству необходимую поддержку в выполнении им своих функций в современном мире;

5. *подтверждает также* прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках проекта создания «Нового дома Токелау», и мнение Токелау о том, что этот проект — с точки зрения аспектов его управления и экономического развития — рассматривается ее жителями в качестве средства осуществления своего акта самоопределения;

6. *подтверждает далее* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2004 годов в целях укрепления своего потенциала самоуправления;

7. *отмечает*, что в соответствии со стремлениями, выражавшимися традиционными лидерами в прошлом, и принципами создания «Нового дома

Токелау», в Токелау учреждена должность местного управляющего государственной службой, что позволило Комиссару по делам государственной службы Новой Зеландии сложить с себя функции управляющего государственной службой Токелау по состоянию на 30 июня 2001 года;

8. *приветствует* налаживание с управляющей державой и территорией в июне 2001 года диалога в целях разработки программы работы для Токелау в соответствии с резолюцией 55/147 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года;

9. *подтверждает* неизменное обязательство Новой Зеландии оказывать постоянную поддержку в осуществлении проекта создания «Нового дома Токелау» в 2002–2003 годах, и сотрудничество Программы развития Организации Объединенных Наций в деле согласования ее программ с задачами этого проекта;

10. *отмечает*, что конституция самоуправляющейся Токелау будет и далее разрабатываться в рамках и вследствие создания «Нового дома Токелау» и что и то, и другое имеют для Токелау национальное и международное значение;

11. *признает* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровождающейся укреплением ее потенциала самоуправления, и с учетом того, что местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, а также ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

12. *отмечает* особую проблему, связанную с положением Токелау, являющейся одной из самых маленьких из малых территорий, и с тем, как осуществление территорией своего неотъемлемого права на самоопределение может быть в случае Токелау приближено с помощью нетрадиционных методов решения этой проблемы;

13. *отмечает* желание партнеров подтвердить их взаимное обязательство и предпринимаемые в контексте проекта программы работы для Токелау усилия по определению принципов, лежащих в основе взаимоотношений между Новой Зеландией и Токелау в целях формирования динамичной основы для их дальнейшего развития;

14. *приветствует* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

15. *приветствует также* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау, ее экономические и политические устремления и ее расширяющееся участие в региональных и международных делах;

16. *приветствует далее* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и решение Рыболовного комитета рекомендовать Южнотихоокеанскому форуму принять Токелау в полноправные члены Рыболовного агентства Форума;

17. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

18. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

## **Г. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне**

### **Рекомендации Специального комитета**

225. Текст сводной резолюции (A/АС.109/2002/30), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### **Проект резолюции VI**

## **Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне**

### **А**

#### **Общие положения**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Питкэрна, далее именуемых «территориями»,

*изучив* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>25</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящей резолюцией,

<sup>25</sup> A/57/23 (Часть II), глава X.

*признавая*, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при определении того, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций,

*выражая озабоченность* по поводу того, что спустя более сорока лет после принятия Декларации еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

*признавая* существенные достижения международного сообщества в деле ликвидации колониализма в соответствии с Декларацией и сознавая важное значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидации колониализма к 2010 году и Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма<sup>26</sup>,

*отмечая* позитивное развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, информация о которых была получена Генеральной Ассамблеей, и в то же время учитывая необходимость признания форм осуществления народами территорий права на самоопределение в соответствии с практикой, предусмотренной в Уставе,

*признавая*, что в рамках процесса деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, провозглашенному Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях,

*приветствуя* объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, согласно которой оно продолжает серьезно относиться к своим обязательствам по Уставу развивать самоуправление в зависимых территориях и в сотрудничестве с избранными на местах органами управления обеспечивать, чтобы их конституционные основы и в дальнейшем отвечали пожеланиям народа, и особый упор на то, что в конечном счете будущий статус этих территорий предстоит определять народам этих территорий,

*приветствуя также* объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки, согласно которой оно полностью поддерживает принципы деколонизации и серьезно относится к своим обязательствам по Уставу максимально содействовать обеспечению благополучия населения территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов,

*учитывая* особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействия обеспечению экономической стабильности и диверсификации и дальнейшего укрепления экономики соответствующих территорий в приоритетном порядке,

*сознавая* особую подверженность территорий стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды и, в этой связи, учитывая программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по народонасе-

---

<sup>26</sup> A/56/61, приложение.

лению и развитию, Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Международной конференции по народонаселению и развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и других соответствующих всемирных конференций,

*учитывая* полезность участия назначаемых и избираемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

*будучи убеждена* в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении его пожеланий и чаяний,

*будучи убеждена также* в том, что никакие переговоры в целях определения статуса той или иной территории не должны проводиться без активного привлечения и участия народа этой территории и что следует выяснить под эгидой Организации Объединенных Наций мнения народов самоуправляющихся территорий об их праве на самоопределение,

*признавая*, что все имеющиеся варианты самоопределения являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

*памятуя* о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

*памятуя также* о том, что благодаря проведению 14-16 мая 2002 года в Нади, Фиджи, Тихоокеанского регионального семинара Специальный комитет смог заслушать мнения представителей территорий, а также правительств и организаций стран региона для рассмотрения политического, экономического и социального положения в этих территориях,

*памятуя далее* о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

*признавая*, что Специальный комитет должен активно заниматься кампанией по общественной информации в целях оказания помощи народам этих территорий, чтобы они понимали все варианты достижения самоопределения,

*памятуя* в этой связи, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, в Центральных учреждениях и в других местах при активном участии представителей самоуправляющихся территорий явилось для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые про-



водятся поочередно то в Карибском бассейне, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом их успеха, и признавая при этом необходимость проведения обзора роли этих семинаров в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

*памятуя также* о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в отдельные территории уже в течение длительного периода времени и что такие выездные миссии в некоторые территории не направлялись вообще,

*с признательностью отмечая* вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

*отмечая*, что правительства некоторых территорий предприняли усилия, направленные на обеспечение самых высоких стандартов финансового надзора, и отмечая также, что правительства некоторых территорий выражали озабоченность в связи с недостаточно активным диалогом между ними и Организацией экономического сотрудничества и развития по этому вопросу,

*будучи озабочена* тем, что в 2001 году экономический рост во многих несамоуправляющихся территориях замедлился, особенно в области туризма и строительства,

*напоминая* о своих продолжающихся усилиях по проведению критического обзора своей работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения своих целей в соответствии со своим мандатом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение, в том числе, если они того желают, на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает также*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать осуществлению программ политического просвещения в территориях в целях обеспечения более широкого осознания населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *подтверждает далее*, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека;

4. *просит* управляющие державы передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73е Устава, и другую обновленную информацию и доклады, включая доклады о пожеланиях и чаяниях народов территорий в отношении их будущего политического статуса, выраженных в ходе справедливых и свободных референдумов и в рамках использования других форм опроса населения, а также информацию о результатах любых основанных на наличии полной информации демократических процессов, согласующихся с предусмотренной в Уставе практикой, которые свидетельствуют о ясно и свободно выраженном желании населения изменить существующий статус территорий;

5. *подчеркивает* важное значение информирования его о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения;

6. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций, направляемые в территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами, являются эффективным средством выяснения положения в территориях, и просит управляющие державы и выборных представителей народов этих территорий оказывать Специальному комитету помощь в этом отношении;

7. *вновь подтверждает также* предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует им продолжать уделять в консультации с правительствами соответствующих территорий первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

8. *просит* управляющие державы в консультации с народами территорий принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

9. *призывает* управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими правонарушениями;

10. *отмечает* совместные усилия некоторых самоуправляющихся территорий по решению проблемы незаконных наркотиков с упором на сокращение спроса, просвещение, лечение и правовые вопросы;

11. *с озабоченностью отмечает*, что план действий на первое Международное десятилетие за искоренение колониализма не был в полной мере выполнен к 2000 году, и подчеркивает важность осуществления плана действий на второе Десятилетие<sup>26</sup>, в том числе путем разработки программ работы по деколонизации каждой самоуправляющейся территории с учетом конкретных обстоятельств, что включает в себя периодические анализы положения в каждой территории и обзор влияния социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие территорий;

12. *призывает* управляющие державы приступить к конструктивному диалогу со Специальным комитетом до пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью разработки стратегии осуществления положений статьи 73е Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на период 2001–2010 годов;

13. *отмечает* особые обстоятельства, существующие в соответствующих территориях, и поддерживает происходящий в них процесс политических преобразований, ведущий к самоопределению;

14. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать всемерную поддержку Специальному комитету в его деятельности по достижению этой благородной цели;

15. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций принять или продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни территорий и призывает к более тесному сотрудничеству между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в деле содействия расширению оказания этим территориям помощи;

16. *принимает к сведению* тот факт, что некоторые самоуправляющиеся территории выразили опасение по поводу процедуры, используемой одной управляющей державой вопреки желанию самих территорий в целях внесения поправок в законы территорий или принятия таких законов посредством правительственных декретов, признавая при этом, что такие декреты не требуются для выполнения управляющей державой ее международных договорных обязательств;

17. *принимает к сведению* заявления избранных представителей соответствующих территорий, в которых подчеркивается их готовность сотрудничать в рамках всех международных усилий, направленных на недопущение злоупотребления международной финансовой системой и содействие развитию нормативно-правовой базы с высокоселективными процедурами лицензирования, мощными надзорными функциями и прочными режимами борьбы с отмыванием денег;

18. *призывает* к активному и конструктивному диалогу между Организацией экономического сотрудничества и развития и правительствами соответствующих территорий в целях достижения самых высоких стандартов финансового надзора и просит управляющие державы оказать помощь этим территориям в этом деле;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения Международного десятилетия за искоренение колониализма;

20. *постановляет* просить Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о малых территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу с рекомендациями о соответствующих путях оказания народам территорий содействия в осуществлении ими своего права на самоопределение.

## **В**

### **Отдельные территории**

*Генеральная Ассамблея,*  
*ссылаясь на резолюцию А выше,*

#### **I. Американское Самоа**

*принимая к сведению* сообщение управляющей державы о том, что большинство руководителей Американского Самоа выражают удовлетворение отношениями, которые сложились в настоящее время между территорией и Соединенными Штатами Америки,

*принимая также к сведению,* что руководители Американского Самоа, включая губернатора и вице-губернатора, избраны народом в результате свободных и справедливых выборов и что в результате общих выборов, проведенных в территории в 2000 году, губернатор и вице-губернатор были вновь избраны на свои должности;

*с интересом принимая к сведению* заявление о политическом статусе Американского Самоа, которое было сделано вице-губернатором Американского Самоа на Тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года,

*отмечая,* что правительство территории по-прежнему сталкивается с серьезными финансовыми и бюджетными проблемами и проблемами внутреннего контроля, однако приняло в последнее время меры для повышения доходов и сокращения государственных расходов,

*отмечая также,* что эта территория, так же как и изолированные общины, располагающие ограниченными средствами, продолжает испытывать нехватку адекватных медицинских учреждений и других объектов инфраструктуры,

*учитывая* усилия правительства территории по контролю за расходами и их сокращению при одновременном продолжении осуществления программы расширения и диверсификации местной экономики,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *принимает к сведению,* что министерство внутренних дел Соединенных Штатов предусматривает, что министр внутренних дел обладает административными полномочиями в отношении Американского Самоа;

3. *с интересом отмечает* заявление делегата территории в Конгрессе, сделанное на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване, Куба, 23–25 мая 2001 года, о том, что ему не было известно, что по решению управляющей державы Американское Самоа должно подлежать обзору в рамках метода неофициального рассмотрения конкретной ситуации, принятого Специальным комитетом и управляющей державой;

4. *призывает* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в социально-экономическом развитии территории, включая меры по восстановлению потенциала в области управления финансами и укреплению других управленческих функций правительства территории;

5. *приветствует* переданное Специальному комитету губернатором Американского Самоа предложение направить выездную миссию в эту территорию;

## II. Ангилья

*принимая во внимание* продемонстрированную как правительством Ангильи, так и управляющей державой в рамках стратегической страновой программы на 2000–2003 годы приверженность новой и более целенаправленной политике диалога и партнерства,

*учитывая* усилия правительства Ангильи, направленные на продолжение развития территории как жизнеспособного и должным образом регулируемого офшорного финансового центра для инвесторов путем принятия отвечающих современным требованиям законов о компаниях и трестах, а также законодательства о товариществах и страховании и путем компьютеризации системы регистрации компаний,

*отмечая* необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *призывает* управляющую державу и все государства, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии;

3. *приветствует* страновые рамки сотрудничества Программы развития Организации Объединенных Наций на период 1997–1999 годов и далее, осуществляемые в настоящее время после консультаций с правительством этой территории и основными партнерами по процессу развития из системы Организации Объединенных Наций и сообщества доноров, и приветствует далее включение территории Программой развития Организации Объединенных Наций в ее субрегиональные рамки сотрудничества на 2001–2003 годы для стран — членов Организации восточнокарибских государств и Барбадоса;

4. *принимает к сведению* оценку, сделанную Карибским банком развития в его докладе об этой территории за 2000 год, согласно которой темпы роста упали с 7,5 процента в 1999 году до 1 процента в 2000 году в результате ущерба, нанесенного ураганом «Ленни»; туризм, который вносит самый большой вклад в валовой внутренний продукт, сократился после закрытия нескольких гостиниц, что негативно сказалось на занятости; прекращение транзитных перевозок алюминия в Европу привело к сокращению доходов правительства, но среднесрочные перспективы роста остаются благоприятными с учетом ожидаемого подъема туристической отрасли;

5. *принимает также к сведению*, что Карибский банк развития в исследовании под названием «Международные и региональные экономические условия в 2001 году и перспективы» отметил, что в 2001 году положение в этой территории улучшилось, поскольку рост в 2 процента — это уже подъем по сравнению с сокращением экономики в 2000 году, вызванным ущербом от урагана;

6. *приветствует* подписание меморандума о взаимопонимании между Карибским банком развития и Соединенным Королевством относительно проведения оценки уровня нищеты в территории;

7. *приветствует* подготовку процесса конституционной реформы с акцентом на общественную информацию и просвещение и с расчетом на активное участие населения, в результате чего можно было бы сформулировать изменения в конституции, касающиеся этой территории, и рекомендовать их управляющей державе в соответствии с рекомендациями, изложенными в ее Белой книге, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>27</sup>;

8. *приветствует* созыв в территории в июне 2002 года 35-го совещания Совета Организации восточнокарибских государств, ассоциативным членом которой является эта территория;

### III. Бермудские острова

*отмечая* результаты проведенного 16 августа 1995 года референдума по вопросу о независимости и принимая во внимание различные точки зрения, которых придерживаются политические партии территории в вопросе о будущем статусе территории,

*отмечая далее* обсуждение между территорией и управляющей державой вопроса о внутренних конституционных изменениях,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *призывает* управляющую державу продолжать сотрудничать с этой территорией в целях ее социально-экономического развития;

3. *приветствует* соглашение между Соединенными Штатами, Соединенным Королевством и территорией от июня 2002 года об официальной передаче бывших военных баз правительству территории и выделении финансовых ресурсов для решения некоторых экологических проблем;

4. *приветствует* присоединение территории к Карибскому сообществу в качестве ассоциированного члена;

### IV. Британские Виргинские острова

*отмечая* итоги последнего пересмотра конституции территории, который был проведен управляющей державой в 1993–1994 годах, вступление в силу

<sup>27</sup> A/АС.109/1999/1, приложение, и Согг.1.

конституции с внесенными в нее поправками и назначение правительством территории комитета для оценки последствий предоставления независимости в порядке осуществления рекомендации, вынесенной в ходе проведенного в 1993 году пересмотра,

*отмечая также* результаты проведенного в 1993–1994 годах пересмотра конституции, которые ясно показали, что одним из необходимых условий достижения независимости должно быть конституционное волеизъявление народа в результате референдума,

*принимая к сведению* принятое Законодательным советом в марте 2002 года предложение о том, чтобы управляющая держава назначила комиссию по пересмотру конституции в целях ее модернизации с уделением особого внимания созданию шестой министерской должности, предоставлению территории «постоянного статуса» и передаче представителем управляющей державы своих полномочий избранному правительству,

*отмечая*, что территория продолжает превращаться в один из ведущих офшорных финансовых центров мира, а сектор финансовых услуг становится основным источником неединовременных бюджетных поступлений, на долю которого приходится свыше 50 процентов поступлений, и отмечая далее создание Комиссии по финансовым услугам,

*отмечая также* необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в борьбе с оборотом наркотиков и отмыванием денег и отмечая далее, что в январе 2002 года территория провела у себя совещание национальных координаторов по наркотическим средствам из территорий Соединенного Королевства,

*отмечая далее*, что 11 мая 2002 года на Тортале прошли официальные церемонии в честь ежегодно отмечаемого Дня дружбы между Британскими Виргинскими островами и Виргинскими островами Соединенных Штатов,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и все финансовые учреждения продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии и развитии людских ресурсов, учитывая ее подверженность воздействию внешних факторов;

3. *принимает к сведению* принятие Законодательным советом территории в 2000 году закона об отмене телесных наказаний, которым отменяется осуществление такого правомочия судом или иной инстанцией;

4. *приветствует* завершение строительства нового терминала в аэропорту, который был самым крупным проектом капитального строительства правительства;

5. *приветствует далее* созыв в территории в 2001 году встречи на высшем уровне избранных руководителей территорий Карибского бассейна, на которой были рассмотрены конституционные вопросы и вопросы управления,

вопросы иммиграции и гражданства, прав человека, социального развития, гражданской авиации и безопасности, а также экологические вопросы;

## V. Каймановы острова

*отмечая*, что в территории была впервые создана политическая партия, после чего в ноябре 2001 года произошла смена правительства,

*учитывая*, что в территории показатель дохода на душу населения является одним из самых высоких в регионе, политическая обстановка стабильна, а безработица практически отсутствует,

*отмечая* принимаемые правительством территории меры по осуществлению своей программы передачи полномочий на места, направленной на расширение участия местного населения в процессе принятия решений на Каймановых островах,

*с обеспокоенностью отмечая* незащищенность территории от оборота наркотиков, отмывания денег и связанной с этим деятельности и меры, принимаемые властями в целях решения этих проблем,

*отмечая также*, что территория стала одним из ведущих офшорных финансовых центров мира,

*отмечая далее* утверждение Законодательной ассамблеей Каймановых островов Перспективного плана развития территории до 2008 года, который направлен на поощрение развития, соответствующего целям и ценностям общества Каймановых островов,

*приветствуя* созыв в территории в сентябре 2001 года Карибского симпозиума по нынешнему положению с правами человека,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *принимает к сведению* принятие Законодательной ассамблеей в 2001 году закона о референдуме, который подтверждает, что избиратели могут четко высказаться по одному актуальному вопросу только в рамках референдума и что поправки в конституцию Каймановых островов можно вносить только по результатам проведения референдума;

3. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать правительству территории всю необходимую экспертную помощь, с тем чтобы оно могло достичь своих социально-экономических целей;

4. *просит также* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать расширению осуществляемой в настоящее время программы обеспечения занятости местного населения, в частности на директивном уровне;

5. *приветствует* осуществление страновых рамок сотрудничества Программы развития Организации Объединенных Наций для этой территории,



которые призваны определить национальные приоритеты в области развития и потребности в помощи со стороны Организации Объединенных Наций;

6. *отмечает* негативные последствия для экономики территории спада в мировой экономике, а также намерение нового правительства модернизировать экономическую структуру и активизировать усилия по реализации своей инициативы в области финансового управления;

7. *приветствует* присоединение территории к Карибскому сообществу в качестве ассоциированного члена;

8. *приветствует также* завершение подготовки доклада Комиссии по рассмотрению вопроса об обновлении конституции, которая провела широкий обзор действующей конституции и рекомендовала соответствующие изменения после публичных дискуссий с общинными группами и отдельными лицами в соответствии с рекомендациями, изложенными в ее Белой книге, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>27</sup>;

## VI. Гуам

*ссылаясь* на то, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском содружестве, который закладывает новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро Гуама на самоопределение территории,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 54/90 А и В Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1999 года,

*ссылаясь далее* на просьбы избранных представителей и неправительственных организаций территории не исключать Гуам из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет, до тех пор, пока народ чаморро не изъявит свою волю, и учитывая его законные права и интересы,

*учитывая*, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве больше не продолжаются и что Гуам организовал процесс проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

*принимая во внимание* тот факт, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

*отмечая*, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

*сознавая*, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

*учитывая* потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности,

*отмечая* предложение о закрытии и перепрофилировании четырех объектов военно-морских сил Соединенных Штатов Америки в Гуаме и просьбу предусмотреть переходный период для преобразования ряда закрываемых объектов в коммерческие предприятия,

*напоминая*, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении в Гуам выездной миссии<sup>28</sup>,

*с интересом отмечая* заявления, с которыми выступили представители территории на тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Гуаме,

*будучи озабочена* тем, что данные последней переписи населения в территории свидетельствуют о том, что доля лиц, живущих в условиях нищеты, увеличилась с 14 процентов в 1990 году до 23 процентов в 2000 году,

1. *просит* управляющую державу сотрудничать с Комиссией Гуама по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, с тем чтобы содействовать деколонизации Гуама, и регулярно информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

2. *призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе плебисцита 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама, побуждает управляющую державу и правительство территории Гуам приступить к переговорам по этому вопросу и просит управляющую державу информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

3. *просит* управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

4. *просит также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли законным землевладельцам территории;

5. *просит далее* управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;

6. *просит* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для содействия устойчивому развитию экономи-

<sup>28</sup> См. A/AC.109/2058, пункт 33 (20).

ческой и предпринимательской деятельности, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

7. *просит также* управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности;

## VII. Монтсеррат

*принимая к сведению* тот факт, что в 2001 году в территории были проведены выборы в Законодательный совет, в результате чего правительство возглавила партия Новое народное движение за освобождение,

*с интересом принимая к сведению также* заявления, с которыми выступили избранные представители территории на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Монтсеррате,

*отмечая*, что последняя выездная миссия направлялась в эту территорию в 1982 году,

*отмечая с озабоченностью* катастрофические последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории, в частности в Антигуа и Барбуду и Соединенное Королевство, и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

*приветствуя* ту помощь, которую территория продолжает получать от государств — членов Карибского сообщества, в частности от Антигуа и Барбуды, которая предоставила тысячам тех, кто покинул территорию, убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

*отмечая* усилия управляющей державы и правительства территории в связи с чрезвычайной ситуацией, сложившейся в результате извержения вулкана, включая осуществление широкого круга чрезвычайных мер как в частном, так и в государственном секторах в Монтсеррате,

*отмечая также* скоординированные меры реагирования, принимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, и помощь, оказываемую Группой Организации Объединенных Наций по ликвидации последствий стихийных бедствий,

*отмечая с озабоченностью*, что вследствие вулканической активности часть населения территории продолжает жить во временных жилищах,

*приветствуя* включение территории Программой развития Организации Объединенных Наций в ее субрегиональные рамки сотрудничества на 2001–2003 годы для стран — членов Организации восточнокарибских государств и Барбадоса,

*принимая к сведению* создание в Монтсеррате в 2001 году Комиссии по финансовым услугам, которая отвечает за выдачу лицензий и осуществление надзора за оказанием всех финансовых услуг, за исключением тех, которые оказываются отечественными банками,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать в срочном порядке оказывать территории чрезвычайную помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

3. *приветствует* поддержку, оказанную Карибским сообществом при строительстве жилья в безопасной зоне для смягчения его нехватки, вызванной повлекшим за собой экономический и гуманитарный кризис извержением вулкана Суфриер, а также материальную и финансовую поддержку, оказанную международным сообществом, с тем чтобы помочь облегчить вызванные этим кризисом страдания;

4. *приветствует также* представление главным министром бюджета на 2002 год, в ходе которого он отметил, что в 2001 году впервые за семь лет зафиксирован позитивный рост экономики Монтсеррата с минус 5,43 процента в 2000 году до 0,4 процента в 2001 году, когда был осуществлен ряд крупных проектов общественных работ, которые обеспечили рост в строительном секторе;

5. *принимает к сведению* заявление главного министра о том, что его правительство изучит возможность мобилизации дополнительных финансовых ресурсов из источников помимо правительства Соединенного Королевства и что основными рассматриваемыми источниками являются Карибский банк развития и Европейский инвестиционный банк;

6. *приветствует* создание Комиссии по пересмотру конституции, которая должна осуществить программу ознакомления населения с конституцией, выяснить мнения населения и вынести рекомендации управляющей державе в отношении тех изменений, которые можно было бы предусмотреть в соответствии с рекомендациями, изложенными в ее Белой книге, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>27</sup>;

## VIII. Питкэрн

*принимая во внимание* уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

*приветствуя* тот факт, что в тихоокеанском региональном семинаре, проведенном в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года, впервые принял участие эксперт из Питкэрна,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

3. *призывает* управляющую державу продолжить обсуждение с представителями Питкэрна вопроса о том, как лучше всего оказать содействие в обеспечении его экономической безопасности;

## **IX. Остров Святой Елены**

*принимая во внимание* уникальный характер острова Святой Елены, его населения и его природных ресурсов,

*отмечая*, что комиссия по изучению действующей конституции, назначенная по просьбе Законодательного совета острова Святой Елены, представила свои рекомендации в марте 1999 года и что члены Законодательного совета в настоящее время рассматривают эти рекомендации,

*учитывая* учреждение правительством территории в 1995 году Агентства по развитию в целях поощрения коммерческой деятельности частного сектора на острове,

*учитывая также* усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в отношении производства продовольствия и по решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи, и призывая к продолжению переговоров, направленных на обеспечение того, чтобы гражданские воздушные суда, выполняющие чартерные рейсы, могли совершать посадку на острове Вознесения,

*отмечая с озабоченностью* проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению,

1. *приветствует* готовность управляющей державы внимательно рассмотреть рекомендации по конкретным предложениям относительно конституционных изменений, поступившим от правительств территорий, как отмечается в ее Белой книге, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>27</sup>;

2. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

3. *просит* управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи;

## **X. Острова Тёркс и Кайкос**

*отмечая* победу Народного демократического движения на состоявшихся в марте 1999 года выборах в Законодательный совет,

*отмечая также* усилия правительства территории по повышению эффективности управления финансами в государственном секторе, включая усилия по увеличению объема поступлений,

*отмечая с озабоченностью* незащищенность территории от оборота наркотиков и связанной с этим деятельности, а также ее проблемы, вызываемые нелегальной иммиграцией,

*отмечая* необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

*приветствуя* данную Карибским банком развития в его докладе 2000 года оценку, согласно которой экономические показатели в территории остаются высокими при росте валового внутреннего продукта, оцениваемом в 8 процентов, что отражает значительный рост в секторах туризма и строительства,

*приветствуя* созыв в январе 2002 года в территории четырнадцатого совещания Бюро Карибского сообщества, региональной организации, в которой территория является ассоциированным членом,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *предлагает* управляющей державе в полной мере учитывать пожелания и интересы правительства и населения островов Тёркс и Кайкос при осуществлении управления территорией;

3. *приветствует* создание Комиссии по пересмотру конституции, которая должна осуществить программу ознакомления населения с конституцией, выяснить мнения населения и вынести рекомендации управляющей державе в отношении тех изменений, которые можно было бы предусмотреть в соответствии с рекомендациями, изложенными в ее Белой книге, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>27</sup>;

4. *призывает* управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

5. *призывает также* управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в целях решения проблем, связанных с отмыванием денег, контрабандным ввозом и вывозом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

6. *приветствует* утверждение Программой развития Организации Объединенных Наций первых страновых рамок сотрудничества на период 1998–2002 годов, предусматривающих, в частности, оказание содействия в разработке национального комплексного плана развития, в котором будут установлены процедуры для определения национальных приоритетов в области развития на 10-летний период с уделением особого внимания проблемам, свя-

занным со здравоохранением, народонаселением, образованием, туризмом и экономическим и социальным развитием;

## **XI. Виргинские острова Соединенных Штатов**

*с интересом принимая к сведению* заявления, с которыми выступил представитель губернатора территории на тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся в Нади, Фиджи, 14–16 мая 2002 года, и предоставленную им информацию,

*отмечая также*, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе, и направленную территорией просьбу к управляющей державе делегировать полномочия на принятие соответствующего решения,

*отмечая* необходимость дальнейшей диверсификации экономики территории,

*отмечая* прилагаемые правительством территории усилия по превращению территории в офшорный финансовый центр,

*напоминая* о направлении в 1977 году в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что 11 мая 2002 года на Сент-Томасе прошли официальные церемонии в честь ежегодно отмечаемого Дня дружбы между Британскими Виргинскими островами и Виргинскими островами Соединенных Штатов,

1. *просит* управляющую державу регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения территории в отношении его будущего политического статуса с учетом мнений его населения, выясненных в рамках демократического процесса;

2. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

3. *просит далее* управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств;

4. *с удовлетворением отмечает* тот факт, что избранное правительство территории продолжает принимать меры по ослаблению остроты финансового кризиса, и призывает управляющую державу и впредь оказывать любую необходимую территории помощь в целях дальнейшего облегчения сложного экономического положения, в том числе, среди прочего, путем оказания помощи в облегчении долгового бремени и предоставления кредитов;

5. *с интересом принимает к сведению* вступление в силу в 2001 году совместного меморандума о сотрудничестве в обмене артефактами между территорией и Данией, прежней управляющей державой территории, в качестве соглашения, дополняющего подписанный в 1999 году меморандум о репатриации архивных материалов за датский колониальный период в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, и просит Организацию Объ-

единенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказать территории помощь в рамках ее программы управления документацией и архивными фондами в реализации ее инициативы, касающейся архивных материалов и артефактов;

6. *принимает к сведению* позицию правительства территории, которое выступает против занятия управляющей державой находящихся под водой участков суши в территориальных водах, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи о владении природными ресурсами и контроле за ними, включая контроль за морскими ресурсами, со стороны населения самоуправляющихся территорий, и его призывы вернуть населению территории эти морские ресурсы;

7. *с озабоченностью отмечает*, что данные последней переписи населения в территории свидетельствуют о том, что 32,5 процента населения живут в условиях нищеты, при том в условиях нищеты живут 47 процентов детей на острове Санта-Крус и 33 процента детей на острове Сент-Томас.

## **G. Распространение информации о деколонизации**

### **Рекомендация Специального комитета**

226. Текст резолюции (A/АС.109/2002/19), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### **Проект резолюции VII Распространение информации о деколонизации**

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации<sup>29</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 56/73 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года,

*признавая* необходимость гибкого, практического и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий для достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма,

*вновь подтверждая* важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

<sup>29</sup> A/57/23 (Часть II), глава III.



*признавая* роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

*сознавая* роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата;

2. *считает важным* продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации принять во внимание предложения Специального комитета продолжать их усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) продолжать собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросам самоопределения народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) поддерживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в тихоокеанском и карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, включая управляющие державы, и впредь оказывать содействие в распространении информации, упомянутой в пункте 2 выше.

5. *просит* Специальный комитет следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу.

## **Н. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением**

### **Рекомендация Специального комитета**

227. Текст решения (A/АС.109/2002/29), принятого Специальным комитетом на его 10-м заседании 26 июня 2002 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### **Проект решения**

## **Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением**

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного «Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением»<sup>30</sup>, и ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности в колониальных и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что военные базы и сооружения в соответствующих территориях могут являться препятствием для осуществления народами этих территорий их права на самоопределение, и вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что необходимо ликвидировать существующие базы и сооружения, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Учитывая присутствие в ряде этих территорий таких баз и сооружений, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, могут идти вразрез с правами и интересами соответствующих колониальных народов, особенно их правом на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы во исполнение ее соответствующих резолюций. Необходимо обеспечить для народов самоуправляющихся территорий альтернативные источники средств к существованию.

<sup>30</sup> A/57/23 (Часть II), глава VI.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные и несамоуправляющиеся территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного или другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея выражает сожаление в связи с продолжающимся отчуждением земель в колониальных и несамоуправляющихся территориях, особенно в малых островных территориях районов Тихого океана и Карибского бассейна, для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных ресурсов в этих целях может неблагоприятно отразиться на процессе экономического развития соответствующих территорий.

6. Генеральная Ассамблея принимает к сведению решение ряда управляющих держав закрыть некоторые из этих военных баз в несамоуправляющихся территориях или уменьшить численность их персонала.

7. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и о тех мероприятиях в колониальных и несамоуправляющихся территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.